

CARTA DE ESPAÑA

MINISTERIO DE TRABAJO E INMIGRACIÓN

Nº 659 ABRIL 2010



LOS NUEVOS ARTESANOS

Monjas en Angola
La cantera del flamenco

e · i ·

xiliad@s

www.exiliadosrepublicanos.info

¿ERES UN EXILIADO
O HAS TENIDO RELACIÓN
CON EL EXILIO?

TE PRESENTAMOS
EL PROYECTO INTERACTIVO

e-xiliad@s

NUESTRO **OBJETIVO**:
QUE LA MEMORIA
NO CAIGA EN
EL OLVIDO



.info

www.exiliadosrepublicanos.info

ARE YOU AN EXILED?
HAVE YOU HAD CONTACT
WITH THE EXILE?

WE PRESENT YOU THE
INTERACTIVE PROJECT

e-xiliad@s

OUR GOAL:
PRESERVE THE
MEMORY

COOPERATE
COLABORA



MINISTERIO
DE TRABAJO
E INMIGRACIÓN

SECRETARÍA DE ESTADO
DE INMIGRACIÓN
Y EMIGRACIÓN

DIRECCIÓN GENERAL
DE LA CIUDADANÍA ESPAÑOLA
EN EL EXTERIOR



6

25 años de
Escuelas Taller



14

María Pilar Pin con
los españoles de
Holanda



24

Aurelio Arteta,
un vasco
esencial

4 LECTORES

ACTUALIDAD

16 Barcos hacia Buenos Aires

PANORAMA

18 Comisión Educativa y Cultural

REPORTAJE

20 Pobres hombres!

ESPAÑOLES EN EL MUNDO

22 ¿Quién es Cristiano Ronaldo?

GUIA

29 Día de la UNED

CULTURA Y SOCIEDAD

30 La cantera del flamenco

34 Les "bleus" y el acento español

36 MIRADOR

PAISAJES

38 Segobriga

Nº 659
Abril
2010

EDITA:

DIRECCIÓN GENERAL DE LA CIUDADANÍA
ESPAÑOLA EN EL EXTERIOR
SECRETARÍA DE ESTADO DE
INMIGRACIÓN Y EMIGRACIÓN.
MINISTERIO DE TRABAJO E
INMIGRACIÓN



DIRECTORA GENERAL
María Pilar Pin Vega

COORDINADOR
José Julio Rodríguez Hernández

REDACCIÓN
Jefes de Sección
Carlos Píera Ansuategui (Emigración)
Pablo Torres Fernández (Actualidad)
Pablo López Mondjar (Cultura)

Redactores:
Adolfo Rivas,
Francisco Zamora
Fotografía
J. Antonio Magán
Maquetación
José Luis Rodríguez

Colaboradores

Pablo San Román (Francia), Ángela Iglesias
(Bélgica), Lourdes Guerra (Alemania),
Ilydia Bocanegra (Reino Unido),
Lucía Cimadevilla (China),
Victor Canales (Parlamento Europeo),
Basilio García Corominas (Uruguay), Pablo
T. Guerrero (Irlanda), Natasha Vázquez
(Cuba), Gisela Gallego (Argentina).

ADMINISTRACIÓN

Jesús García
e-mail: cartaesp@mtin.es

Direcciones y teléfonos:

C/ José Abascal, 39 - 28003 Madrid
Tel. 91 363 70 90 (Administración)
Tel. 91 363 16 56 (Redacción)
Fax: 91 363 73 48
e-mail: cartaesp@mtin.es

Producción editorial:

Estilo Estu Graf Impresores, S.L.
Tel. y Fax 91 808 62 00
www.estu graf.es

Depósito Legal: 813-1960
ISSN: 0576-8233
NIPD: 790-09-001-X

Carta de España autoriza la reproducción
de sus contenidos siempre que se cite la
procedencia. No se devolverán originales no
solicitados ni se atenderá correspondencia
sobre los mismos. Las colaboraciones
firmadas expresan la opinión de sus autores
y no suponen una identidad de criterios con
los mantenidos en la revista.

EMIGRÓ A AUSTRALIA

Legamos a Australia en 1960, pero no escriben nada de los que vinimos a este país, tierra extraña en aquellos tiempos... Les diré que vinimos unas doscientas personas. Salimos de Bilbao en el Monte Udala... Fue horrible tener que dejar tu patria malvendiendo todo... Mi marido trabajaba en Iberia. Yo no quería venir, pero con cinco hijos qué hacía yo en España sola... Vivíamos en Barajas (Madrid), y no teníamos a nadie que nos despidiera. Si viviera otra vez no emigraría. Ahora vivo con mis hijos, que tengo 8: cinco nacidos en España y tres en Australia. Tengo 81 años. Mi hijo, el mayor, ayuda a ancianos que no tienen a nadie y no hablan inglés. Yo tampoco sé, sólo un poco pero no lo escribo... Su revista me da ánimo, pues estoy sola, soy viuda. Reciban un cordial



Una boda de españoles en Australia principio de los años sesenta.

saludo de esta compatriota. Y perdonen mis faltas.

Sagrario Morillas.
Warbell Rd.
Dulwich- Hill. Sydney.
Australia.

RESPUESTA. *Sagrario nos ha escrito muy bien y muy clarito. Sí hemos escrito en varias oportunidades sobre la emigración a Australia, en particular del período protagonizado por Sagrario: los*



BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

Nombre y apellidos

.....

Domicilio

Localidad

Provincia-Estado o Departamento

..... e-mail

Código Postal País

Fecha Firma

LOS NUEVOS INTERESADOS EN RECIBIR CARTA DE ESPAÑA GRATUITAMENTE DEBERÁN HACERNOS LLEGAR EL BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN DEBIDAMENTE CUMPLIMENTADO A LA SIGUIENTE DIRECCIÓN:

ADMINISTRACIÓN DE CARTA DE ESPAÑA

C/ José Abascal, 39 - 28003 MADRID / Tfs. 00 34 1 3637090 - 00 34 1 363 7075

e-mail: cartaespsus@mtin.es

años de la “Operación Marta”. Por cierto, el buque Monte Udala, al que alude Sagrario, fue botado en 1948 y se hundió en septiembre de 1971, debido a una vía de agua, en el Archipiélago de los Abrolhos (Brasil)

LECTOR DESDE LOS PRIMEROS NÚMEROS

Sobre todo reciban mis excusas por enviarles esta carta en forma electrónica, pero soy octogenario y no estoy bien de salud; mi pulso no es bueno y mi caligrafía tampoco. Soy ciudadano español y recibo vuestra interesante revista. Ella me trajo gratas memorias ya añejas y no puedo sustraerme del deseo de escribirles. Hace ya 50 años o quizá poco menos, mi padre, Antonio, recibía esa revista, entonces impresa en papel “Biblia



o cebolla” y que, doblada al medio, se enviaba por correo postal, y de la que yo, joven entonces, era su asiduo lector. Por cierto, en un nú-

mero que no recuerdo, venía una crónica con una foto, en la que aparezo yo, del acto de la revelación del retrato de mi padre, ya fallecido, en la Sociedad de Beneficencia de Naturales de Galicia en la Habana... Ahora, desde el año pasado, felizmente vuelvo a recibir Carta de España. No tengo nada que objetar. Toda ella me interesa. Un abrazo fraterno de este cubano-orensano.

José Manuel Docampo López
<mailto:jdocampo@civil.cujae.edu.cu>

RESPUESTA: *Es usted, como lector de Carta de España, más veterano que la actual redacción. Es una pena que no tenga usted constancia del número del acto de revelación del retrato de su padre. Le habríamos hecho llegar, con gusto, una copia de la página.*

BUSCAN FAMILIARES

Soy descendientes de españoles, sé que tengo familiares en la localidad de Albana, en provincia de Albacete, pues allí nació mi abuelo, el cual fue bautizado en la parroquia de nuestra Señora de la Natividad, en el libro 12, folio 17/b. Nombre Anastasio Benito Caballero Parra, nacido el 15 de abril de 1874, hijo de Anaclito Caballero y Dolores Parra. Pueden escribir a este correo. Acá en Cuba existen hijos, nietos y bisnietos de él.
sede12@gr.rimed.cu

Deseo localizar a mis antepasados, de los que lo único que tengo conocimiento es que mi abuelo nació el 2 de noviembre de 1901, en la calle Galileo, número 8. Hijo de Telesforo Crespo Pozas y Guillermina Magán Díaz. Inscrito el 5 de noviembre de 1901 con el número 1710. Pueden contactarme a través de este e-mail o en la dirección: Ponce de León # 14, entre Avenida Menocal y Morales, Mantilla, La Habana. CUBA.
Lazara1958@yahoo.es

Les escribo para pedir su colaboración. Busco información sobre

la fecha de nacimiento y datos de origen de mi padre, del cual sólo conozco que se llamaba José Mesa Suárez, que era asturiano, hijo de Gervasio y María; nacido entre 1902 y 1903. También estoy interesada en contactar con los familiares que queden. Nieves Mesa Rodríguez Calle Martí, nº 142 e/Narciso López y José A. Saco. CP. 72500. Nuevitas. Camaguey. CUBA.
mailto:omarnorsisa@gmail.com

Trato de encontrar a familiares o descendientes de mi abuelo paterno José Burgos, que emigro a Cuba no sé qué año. Nacido del matrimonio de Ramón Burgos y Florencia, que tuvieron diez hijos, pudiendo citar a siete de ellos: Agripina, Román, José, Juan, Paulina, Horacio, Raquel y Florencia. En Villa Toro, Ávila. España. Uno de éstos, hijo de Román, Juan Burgos contrajo matrimonio con María Guido, del cual nacieron siete hijos.

Juana nació en 1887 y falleció en 1970. Francisco, en 1890, y falleció en 1975. Adela, en 1902, y falleció en 1994.

RESPUESTA: *Esta carta no incluye la dirección y no ha sido posible identificarla en el sobre franqueado. Pueden dirigirse a nuestra revista quienes tengan información. Desde nuestras páginas le daríamos noticias al remitente.*

Deseo encontrar familiares de mis abuelos, que emigraron a Cuba, a ciudad de Manzanillo, donde contrajeron matrimonio, fundaron su familia y fallecieron. Mi abuelo: Avelino Novoa Fernández, natural de Lugo, hijo de José Novoa Crespo (de Chantada) y de Desusa Fernández (de Lovelle). Mi abuela: Teresa Doviso Isla, natural de Orense, hijo de Manuel Doviso y Carolina Isla. La hermana de mi abuela, Asunción Doviso Isla, casada con Andrés Lamas Martínez, vivió en Manzanillo y regresaron a España hacia 1953. La última dirección conocida fue en El Ferrol.

También busco descendientes de primas de mi papá que vivían en El Rosario (Argentina), de apellidos Gómez Novoa. Una de nombre, Delia.

Marcia Teresa Novoa Gómez Oquendo, nº 122, altos. Entre Ánimas y Virtudes. Centro Habana. La Habana. CUBA.
directora@uebci.co.cu

Desearía que me ayuden a encontrar a familiares y descendientes de José Zamora Burgos y María Padilla Tellez, nacidos en Vélez (Málaga). Emigraron a Cuba en 1881, trayendo consigo a Josefa Zamora Padilla, de 8 meses de nacida y dos hijos más.
Marisolc@correodecuba.cu

Hola, revista Carta de España: les escribo desde Cuba, ya que necesito búsqueda o contacto con la familia Viera, de Santa Cruz de Tenerife (Canarias). Mi abuelo paterno vino de ahí. Nació en el año 1861 llamándose Sebastián Fulgencio Viera Díaz, hijo de Alejandro Viera y Eufracia Díaz María de Jesús Baluja Viera mabelg@infomed.sld.cu



25 años de escuelas Taller

Se cumple el vigésimo quinto aniversario de la creación de las Escuelas-Taller y Talleres de Empleo de Patrimonio Nacional.

En 1985 Patrimonio Nacional puso en marcha un conjunto de escuelas-taller y talleres de empleo con distintas finalidades: recuperar oficios centenarios, básicos para mantener y conservar el patrimonio nacional del Estado; y realizar una función social, dando empleo a personas con dificultades para el estudio, sociales o econó-

micas. Los dos primeros proyectos fueron en San Benito (Valladolid) y Santa María de la Real (Aguilar de Campoo, Palencia). Después se llevó una escuela-taller al Real Sitio de San Lorenzo de El Escorial, extendiéndose más tarde al Palacio Real (Madrid), Reales Sitios de El Pardo (Madrid), Aranjuez (Madrid), San Ildefonso y Riofrío (Segovia) y monasterio de Yuste (Cáceres).

En el 2010 hay nueve proyectos que afectan a las escuelas-taller (4) y a los

talleres de empleo (5). Las escuelas-taller trabajan con jóvenes de 16 a 24 años, en proyectos de dos años de duración. Los talleres de empleo, admiten alumnos a partir de los 25 años. La formación dura un año.

En total hay 220 alumnos (87 en las escuelas-taller y 133 en los talleres de empleo). Los alumnos de las escuelas-taller cobran por su formación el 75 por ciento del salario mínimo interprofesional. Los que se forman



Un grupo de alumnos en los talleres de Patrimonio Nacional (Madrid), aprendiendo técnicas seculares en la realización de moldes. A la derecha, García Pacheco, responsable de los programas en PN (Fotos: Pablo Torres).



Alumnas del Taller de Sastrería Histórica, en Patrimonio Nacional (Madrid). En el centro y a la derecha, trabajos de restauración en especialidades como molde y dorado (Foto sastrería: Pablo Torres).

en los talleres de empleo cobran 1,5 del salario mínimo interprofesional. En los 9 proyectos se imparten diez disciplinas: artes decorativas, sastrería histórica y dorado, en Madrid; albañilería, carpintería, forja, jardinería, ebanistería, tapicería y viverismo en El Pardo y San Lorenzo de El Escorial (Madrid), La Granja de san Ildefonso y Riofrío (Segovia) y Yuste (Cáceres). Los cursos están dirigidos tanto a españoles como inmigrantes. Participan 4 alumnos de países miembros de la Unión Europea: Irlanda (2), Polonia (1), Rumanía (1) y Ucrania (2). De la América de habla hispana hay alumnos de la República Dominicana

(3), Colombia (1), Bolivia (1), Chile (1), Ecuador (2), Perú (1), Brasil (1) y Argentina (1). De Marruecos hay 4 alumnos y otros dos de la zona asiática: Japón (1) y Corea del Norte (1). José María García Pacheco coordina en Patrimonio Nacional los proyectos de escuelas taller y talleres de empleo.

–¿Cubre Patrimonio Nacional unos puestos de trabajo que están desapareciendo?

–El proyecto de sastrería histórica, por ejemplo, nace de la necesidad de formar a jóvenes desempleados en oficios para los que hay muy poca mano de obra cualificada.

–¿Qué materias tienen más interés?

–Todas las disciplinas que imparte Patrimonio Nacional son de gran interés para los alumnos trabajadores. Unos se decantan por la jardinería, que les permite trabajar al aire libre en un medio natural; otros eligen materias relacionadas con la restauración, en sus múltiples facetas.

En los últimos 24 años Patrimonio Nacional ha tutelado un total de 95 proyectos, formando a 4.000 alumnos trabajadores en distintas especialidades: ebanistería, dorado, tapicería, relojería, herrador, guarnicionería, restaurador de papel, encuadernación, cantería escultórica... Los programas tienen unos resul-



La forja y fundición son especialidades que pueden desaparecer. Actualmente hay mujeres interesadas en estos trabajos artesanales.

tados excelentes. La inserción laboral media es superior al 70 por ciento. La formación impartida es altamente cualificada. Los programas tienen utilidad social porque mejora las perspectivas de empleo, la inclusión social y la igualdad de los alumnos trabajadores. Y ayudan a recuperar el patrimonio histórico-artístico.

“El programa de las escuelas-taller es de gran utilidad para los parados con mayores dificultades de inserción laboral -nos indica José María García Pacheco, de Patrimonio Nacional-. Los resultados del Plan fueron tan buenos, que se decidió exportarlo a Iberoamérica. Era el año de 1990 y se empezó trabajando en 17 países.

El Plan también se ha llevado, el pasado año, al norte de África”.

IBEROAMÉRICA.- El 21 de noviembre de 1990 se firmaba un Acuerdo interministerial entre la Agencia española de Cooperación Internacional (AECI) y el Instituto nacional de Empleo (INE), entidades dependientes de los ministerios de Asuntos Exteriores y Trabajo. La cultura y el patrimonio cultural son un derecho social colectivo que es necesario preservar y promover por ser un recurso que genera riqueza, crea empleo y mejora las condiciones de vida de las personas y colectivos implicados. La formación y la cualificación de la población son un factor clave para la integración socio-laboral.

Las escuelas-taller en Iberoamérica se han adaptado a las características del nuevo marco geográfico, para garantizar la conservación de sus raíces culturales y lograr que sirvan de motor para el desarrollo, a partir de su propia incorporación a la sociedad.

Gonzalo Guzmán Castaños, jefe del área de Educación de la AECI, señala que “Las escuelas-taller han demostrado su eficacia en los años de implantación y funcionamiento. Actualmente hay en funcionamiento 40 Escuelas-taller, repartidas en 12 países. El total de alumnos es de 4.145, siendo un 27,15 por ciento mujeres”, Desde que se iniciaron los cursos en las escuelas-taller, han participado más



Reponer una viga de madera en un edificio histórico conlleva grandes esfuerzos. A la derecha Gonzalo Guzmán, de la AECI (Foto: Pablo Torres).



Taller de ebanistería. Al centro, restauración del dorado de un marco. A la derecha, preparación de un rosetón, para su instalación en un edificio histórico.

de 17.000 alumnos. En las escuelas-taller no se plantean programas abstractos. Las iniciativas están en estrecha relación con los marcos de vida de los propios jóvenes en paro, partiendo de la mejora de la calidad de vida del propio entorno. En las escuelas-taller los jóvenes pueden obtener su autonomía personal, que les permitirá participar en todos los ámbitos. Los objetivos son, por tanto, graduales: de la recuperación personal a la inserción social, pasando por la inserción laboral.

Por las escuelas-taller han pasado miles de alumnos. Algunos testimonios indican la importancia de los proyectos, como el de Manuel Padilla, alumno de forja y fundición en Cartagena (Colom-

bia): *“Me abrió el conocimiento sobre aspectos laborales, dándome conocimientos para defenderme, tanto en el taller como en la teórica. Mi vida ha cambiado, porque hemos tomado conciencia de otros valores. Trabajar en equipo nos ha unido, sin renunciar al juego por nuestra edad”*.

En Nicaragua hay un total de 10 escuelas-taller, en ciudades como Altagracia, Bilwi, Granada, León, Masaya, Rivas, Somoto... participan hasta 1.140 alumnos en distintas especialidades (Construcción, Medio ambiente, Turismo y Artesanías). En Colombia hay centros en Bogotá, Cartagena, Mompox y Popayán. Tienen 1.116 alumnos, casi el mismo número de Nicaragua. En Hon-

duras hay cuatro centros, en las ciudades de Catacamas, Colosuca, Comayagua y Ojojona. Y son 206 alumnos aprendiendo oficios como carpintería, cantería, producción agrícola, cocina o talla y acabados. En Perú hay talleres-escuela en Arequipa, Colca, Cuzco y Lima, con un total de 288 alumnos. María José Mercado estuvo en la escuela-taller de León (Nicaragua), aprendiendo la materia de “Instalaciones” para después trabajar en recuperación del Patrimonio Cultural. *“Me siento orgullosa de haber pasado por la escuela-taller. Hemos reconstruido la Casa Salud Debayle, un edificio histórico muy importante. Mi vida ha cambiado mucho. Mi aprendizaje es*



En los talleres aprenden de todo: albañilería histórica, para restaurar conforme a técnicas antiguas. Y un edificio antes y después de su restauración.

continuo y ya estoy insertada en el mercado laboral. Ahora tengo mejor futuro con mi hijo”.

Miguel del Mazo Salgado, también del área de Educación de la AECI señala que hay todo un conjunto de material: “Hay oficios, desde albañilería, que es el más solicitado, a cerámica y orfebrería. Todos son importantes porque la América de habla hispana tiene un gran patrimonio cultural precolombino y colonial. Hay oficios que son, por lógica, muy importantes, como metales, cantería, intervenciones arqueológicas, bienes muebles, restauración y documentos... Tienen mucho trabajo por delante, motivo por el que se imparten enseñanzas en veintiuna especialidades”.

Ecuador y en especial su capital, Quito, son depositarias de una tradición cultural milenaria, que se refleja en su patrimonio. La UNESCO, en 1978, declaró la ciudad de San Francisco de Quito Patrimonio de la Humanidad. En 1992 firmaron un convenio con España, a través de AECID-INEM, para el nacimiento de la Escuela-taller de Quito. La escuela-taller de Quito es una propuesta de educación no formal, para conjuntar juventud y patrimonio, tradición e innovación, taller y aula. El taller-escuela está en un edificio histórico recuperado: la Maternidad de Quito. En el centro de enseñanza se imparten materias como picapedrería, ebanistería, tallado, jardinería artística, bordado...

La escuela-taller de San Andrés, Quito II, en Ecuador, contó con el maestro tallador Pedro Neptalí Martínez Jaramillo que, con más de 90 años, impartía clases: “Yo he palpado la Escuela Quiteña. Cuando vinieron los españoles encontraron un terreno fecundo, porque nuestros indígenas eran muy hábiles. Y eso es lo importante, porque llevan el arte en el alma y eso es lo necesario para aprender y trabajar. La formación de jóvenes artesanos es importante para mantener la tradición y continuar con el legado. Yo recomiendo que trabajen con amor y con verdadera vocación, que lleven el arte en el corazón y en el alma”.

Leonor Emjilce Muñoz pasó por la escuela-taller de Popayán (Colombia),

LOS TAPICES DE LA CORONA ESPAÑOLA EN PARÍS

Con ocasión de la presidencia española de la Unión Europea, la Galerie des Gobelins, uno de los prestigiosos museos parisinos, alberga del 15 de abril al 4 de julio una exposición de una veintena de tapices flamencos del Renacimiento, pertenecientes al Patrimonio Nacional y conservados en palacios españoles. Estas piezas, de las que algunas fueron presentadas en la exposición universal de 1900 en París, joyas del patrimonio español, fueron pedidas por generaciones de soberanos (Margarita de Austria, Carlos V y Felipe II) y muestran la importancia de los tapices en la decoración de las grandes monarquías europeas del siglo XVI.



Los tapices renacentistas reflejan las intensas relaciones comerciales que hubo entre la corona de Castilla y Flandes, consolidadas a través de las dinastías Trastámara y Habsburgo.

Bajo el nombre “Tesoros de la corona española. Edad de oro de los tapices flamencos”, la muestra ilustra la importancia de este género artístico en el Renacimiento, que era sinónimo de lujo y de prestigio, con tapices de hilo de seda y lana, pero también de oro y plata.

La exposición muestra a través de sus distintos apartados las relaciones de Castilla con Flandes, consolidadas con la unión de las dinastías Trastámara y Habsburgo -a su vez emparentadas con los duques de Borgoña-, cuyo eje fundamental era Bruselas-Madrid, lo que daba lugar a que en el territorio español existiera uno de los mejores conjuntos de tapices renacentistas de toda Europa, tanto en colecciones reales como en los ejemplares donados por la nobleza a iglesias y catedrales. Desde el punto de vista formal, la exposición presenta la imagen del mundo a fines de la Edad Media y su evolución hacia lo clásico-heroico de la corte imperial, así como los conflictos religiosos de principios del XVI.

En la muestra se pueden contemplar obras de Jerónimo Bosch, Balthazar Van Vliet, Willem de Pannemaker, Pieter van Aelst, Willem Dermoyen y Joost Van Herzele.

P.S.R. (París)



Reparación de una construcción histórica, que requiere únicamente mano de obra.



La restauración de papel y pergaminos requiere gran habilidad y grandes conocimientos.

aprendiendo la especialidad de albañilería. Su testimonio incide en la importancia de la formación para la inserción social: *“Las experiencias vividas fueron muy importantes, pero poder trabajar en Yanaconas, en la construcción del comedor; al igual que en otras obras como la de la iglesia del Alto de Cauca, la Casa Obando, el templo del Carmen, han sido experiencias que han marcado mi vida. Una de las virtudes de la escuela es la oportunidad que supone para las mujeres, porque podemos superarnos y seguir adelante en la vida, sin discriminación”.*

Pablo Torres

Fotos: Pablo Torres. AEI y Patrimonio Nacional

Durante el verano de Buenos Aires, la muestra fotográfica sobre la arquitectura de inspiración andaluza fue un éxito. Las imágenes del conjunto de viviendas, depósitos y oficinas construidas para la firma Llorente y Cía,

constituye un acabado ejemplo porteño de la arquitectura hispanoárabe develado a través de esta exposición.

¿Esta inclinación al arte y arquitectura hispánica ha tenido que ver por un interés puramente estético o con sus raíces e historia familiar?

Soy descendiente exclusivamente de españoles -abuelos gallegos, asturianos y andaluces- no he podido encontrar un ancestro no español en mi árbol genealógico, me crié con españoles nativos y tenían una relación con la colectividad española y eso me llegó. Tuve un interés por el tema de España en general desde siempre y después estudié arquitectura, estaba inclinado a la historia del arte y planté tema de investigación sobre literatura de viajeros en España e Hispanoamérica. Empecé por España y lo que fui encontrando era de un volumen tan significativo que decidí seguir trabajando sobre eso.

¿Se siente un pionero en el tema dentro de Argentina, al trabajar de lleno con un tipo de arquitectura tan específica?

No digo que soy el único que investiga el tema, pero en Argentina hay mucho sobre hispanoamericana en general y menos de arquitectura española. Tratar el tema desde fuera de la península puede ser una aportación bastante interesante a la historia de España justamente porque es una perspectiva desde otro contexto, más allá de que seamos descendientes no dejamos de ser latinoamericanos y argentinos.

Como docente fundó una cátedra, única en el país por cierto, sobre Arquitectura hispánica. ¿Cómo surge este espacio académico y que particularidades tiene?

El G.I.A.H. (Grupo de Investigaciones en Arquitecturas Hispánicas) de la Fa-



Fernando Martínez Nespral y la arquitectura hispánica

Tras la exitosa muestra *Un paraíso secreto*, Fernando Martínez Nespral, historiador de arte, arquitecto y docente, nos cuenta sobre esta exposición y su trabajo de años en torno a la arquitectura hispánica.

cultad de Arquitectura y Urbanismo, Universidad de Belgrano esta muy inspirado en la trayectoria de hispanistas de todo el mundo y de Argentina. Los estudios hispánicos permiten trabajar desde una perspectiva amplia que deja ver no solo qué sucede en España sino alrededor de ella. Por nuestra parte pretendemos hacer una contribución desde el tema de la arquitectura (desde otros aspectos ya fue muy tratado) e investigar la presencia de las colectividades españolas en nuestro país.

¿Hasta el momento cuáles son las investigaciones realizadas?

La primera fue tras un acuerdo con el Gobierno de Cataluña. Hicimos un trabajo sobre el modernismo catalán en Buenos Aires. La segunda fue du-

rante 2008-2009 sobre arquitectura andaluza y concluyó en una publicación pero también en la exposición fotográfica *“Un paraíso secreto”*. Siempre trabajamos dos años con cada proyecto; en el primero investigamos en el segundo se completa y se publica.

Esta última investigación, que devino en muestra fotográfica, tuvo gran repercusión. Cuéntenos sobre el eje de la misma.

Bueno mi tesis surge de algo que tenía analizado hace tiempo. Yo tenía el registro de mi familia de varias casas o conocidos amigos donde siempre se hablaba del patio andaluz como algo admirado y anhelado, no como patrimonio específicamente de Andalucía sino como reivindicación de un



Arriba vista del patio andaluz en el edificio de la firma Llorente y Cia., debajo vista de la fachada exterior del edificio en el numero 70 de la calle Catamarca.

estilo muy español y más aún fuera de España, tenía ese recuerdo de lo andaluz como espacio para el recreo, el tiempo libre, el ocio. Cuando uno ve arquitectura empresarial o comercial lo español y lo andaluz es casi la excepción en cambio en otros ámbitos es por el contrario moneda corriente. Por ejemplo en las casas quintas en una época (décadas del 30 al 50) siempre tenían algo de rejías, tejas rojas y detalles muy identificables. Toda esa estética muy ligada al disfrute.

Es decir que fue al campo con una hipótesis bien formada que pudo corroborar en la investigación con el grupo

Si, uno siempre tiene referencias previas. Existe una arquitectura en las primeras décadas del siglo XX que fue la ecléctica y así el ocio tenía aire

español, lo religioso gótico, en esa lógica lo institucional estilo neoclásico grecorromano y dentro de ese repertorio me fui formando esa idea de que el repertorio español en general y andaluz en particular se asociaba al esparcimiento, una arquitectura más de disfrute que de imponentia y que tiene que ver esencialmente con el ámbito privado.

¿Cómo surge la idea de coronar este trabajo con una exposición abierta al público en general y de difusión tan amplia?

Dentro de la investigación tomamos fotos de aquellos espacios porteños que justamente por pertenecer a la propiedad privada y por tener una fachada que no permite imaginar el estilo del interior, están ocultos. De ahí el nombre de la exposición "Un Paraíso Secreto". La muestra fue ex-

clusivamente del Edificio Llorente que tiene un patio muy grande con muy buen nivel de azulejos y mosaicos, en perfecto estado de conservación y cuidado por los descendientes de los primeros dueños, emigrantes españoles. Este trabajo tuvo gran difusión porque la exposición se hizo en el Museo Larreta, perteneciente al Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Un espacio reconocido por su ligazón con lo hispano, de gran prestigio dentro del circuito de los museos y abierto a todo público.

¿Después de las buenas y amplias repercusiones, incluso fuera del ámbito académico, ya están en un nuevo proyecto?

Si vamos por el tercer proyecto en el que cambiamos un poco el eje. En esta ocasión no es sobre ninguna autonomía, es un poco más amplio. Versa sobre lo que desde acá, de Argentina, nos hemos imaginado como lo "español" en la arquitectura de todas las regiones, qué es lo que se entendió como "lo español" en arte y arquitectura. Para más adelante tenemos planeado seguir con colectividades, nos queda pendiente "los gallegos" que acá tienen una presencia inconmensurable pero que es un tanto difícil hacer ese rastreo en lo arquitectónico, porque ellos se adaptaron muy bien a nuestro medio y empezaron a hacer lo que había, las casas eran como las de cualquier otro que no sea español, se acomodaron muy bien a lo que estaba disponible en el país. Y el otro gran tema que tiene también una presencia significativa difícil de rastrear, pero que lo vamos a hacer, son los aportes de los vascos, que de todos modos hay un poco más de arquitectura tradicional ya que en Buenos Aires por mucho tiempo se usó el chalet vasco. En Mar del Plata hay muchos que juegan con el estilo alpino característico de muchos sitios de la Europa montañesa, pero hay detalles que la identifican como vascos.

Gisela Gallego

Maria Pilar Pin con los españoles de Holanda

La directora general de la Ciudadanía Española en el Exterior, María Pilar Pin, tuvo su primer contacto con los residentes españoles en Holanda.



Emiliano Ruiz, junto a María Pilar Pin y Pedro Tejero, propuestos para la Medalla de la Emigración.

En las mejores condiciones posibles, asistió como invitada al XII Congreso de la Federación de Asociaciones de Emigrantes Españoles en Holanda (FAEEH). Esta Federación es el alma y la historia de los españoles en Holanda. A su llegada a la sala de convenciones en Breukelen, esperaban a la directora general unos 120 españoles y españolas residentes en diferentes lugares de Holanda, quienes le dispensaron una calurosa acogida. Para participar en la “primera jornada con el movimiento asociativo” en este país, la dirigente española llegó acompañada por el

cónsul general de España en Amsterdam, Ramón Sáenz de Heredia, y el jefe de la Sección de Trabajo e Inmigración en Holanda, José Joaquín Gomá. El presidente de la Federación de Asociaciones de Emigrantes Españoles en Holanda Balbino Cuervo, saludó en nombre de todos a los recién llegados, resaltando el hecho de que ésta fuese la primera vez en la historia de la institución que recibían la visita de un responsable de la Dirección General de la Ciudadanía Española en el Exterior, antes Emigración. María Pilar Pin agradeció la invitación de la FAEEH para participar en su XII Congreso y las palabras del presiden-

te, pero también el trabajo voluntario que realizan en favor de sus compatriotas todos los directivos de esa Federación, el CRE y los demás representantes de entidades y asociaciones de españoles en Holanda.

Pin mencionó especialmente, no sólo el esfuerzo de la primera generación en el trabajo por salir adelante en momentos difíciles de la historia, en los que a los trabajadores se les había tratado como “mercancía”, sino también su aportación a las buenas relaciones entre Holanda y España. “Quiero darles las gracias y que las transmitan a todos los compatriotas que han trabajado y han luchado en este país”, dijo.

En este sentido, se refirió a la situación de cambio que ha experimentado la emigración, los tiempos habrían modificado la visibilidad de los españoles en el mundo, ya que actualmente se tiene un estatus diferente al que se tenía como emigrante en el pasado siglo, ahora *“somos ciudadanos de la Unión Europea”*, señaló, y *“tenemos”* un Estatuto de la Ciudadanía Española en el Exterior, por el que se conceden iguales derechos a todos los españoles, estén donde estén, que no deben de perder, en ningún caso, *“esa perspectiva de nuestra propia identidad y de lo que es ser española o español en cualquier lugar del mundo.”*

Como no es posible reconocer oficialmente a cada uno de los muchos emi-

grantes sus ciudadanos en el exterior como ningún otro país lo ha hecho”

Reconoció Pin que este año está siendo muy difícil, por la crisis económica, pero dijo que, a pesar de eso, el Gobierno había tenido el gesto de mantener intactos los presupuestos destinados a la atención y pensiones de personas en situación de necesidad residentes en el exterior, sin ningún recorte. “Por suerte, en el espacio europeo tenemos un Estado de bienestar que nos permite no tener que recurrir a esas situaciones extremas”, afirmó.

La directora general de la Ciudadanía Española en el Exterior, Pilar Pin, se dirigió a Utrecht para visitar allí el consejo asesor y consultivo de los ciudadanos del sur de Europa, LIZE. Asimismo participó

a través de las *“buenas prácticas”*. Advirtió del peligro de quedarse anclados en la UE de los 15, *“tenemos que avanzar y ningún país puede excluirse”*, subrayó. Alertó de los discursos demagógicos que surgen actualmente en algunos grupos sectoriales de la sociedad, xenófobos o racistas, y también de los discursos apocalípticos respecto a la crisis actual.

Se refirió también a la emigración española, en este caso a los emigrados a Holanda, personas que hoy en día son ciudadanos europeos. Los problemas de integración de los países receptores de inmigración serían problemas comunes a todos, lo que no sería ya igual es la forma de afrontarlos. En el proceso de integración se necesitaría impli-



La directora general con Marilyn Haime, su homóloga holandesa. A la dcha, con la directiva de FAEEH

grantes que se han destacado por su trabajo social voluntario, Pilar Pin dijo que quería hacer un reconocimiento en dos de ellos, uno es Emiliano Ruiz, residente desde hace 48 años en Holanda y que actualmente es responsable de la sección de la tercera edad en la FAEEH, y el otro, Pedro Tejero, que desde su llegada a Holanda, hace 50 años, trabajó en favor del colectivo español. La directora general contó cómo, antes de preparar este viaje, había hablado con la secretaria de Estado y con el Gabinete del ministro de Trabajo, porque *“queremos proponerlos para el año que viene a las medallas de la emigración”*.

“Somos un país que tiene mucho que decir”, afirmó la directora general, *“un país que hizo un reconocimiento de*

en el Instituto Cervantes de Utrecht en un coloquio que, bajo el título ‘El Estatuto de la Ciudadanía y la Igualdad en el marco de la UE’, formaba parte del ciclo de conferencias del Instituto, ‘Pensar Europa: Presidencia y Ciudadanía’, un acto organizado por esa institución, con la colaboración de la Sección de Trabajo de la Embajada de España en La Haya y Radio Exterior de los Países Bajos.

Mantuvo también un encuentro con su homóloga en Holanda, Marilyn Heimé, y durante su intervención, la directora general se refirió en primer lugar a la posición privilegiada que tiene en este momento España en Europa y a su vocación europeísta, *“una vocación que es palpable”*, dijo. La UE hoy sería un concepto al que todos tienen que acercarse

cación de ambas partes, se necesitaría voluntad de integración por parte de los inmigrantes, así como buena disposición para adaptarse y esfuerzo para labrarse un futuro y ser partícipes de la sociedad del país de inmigración y no vivir al margen de ella.

Por parte de los gobiernos de los países de acogida se necesitaría una buena política de integración, crear redes sociales y políticas efectivas para lograrla, todo en un contexto de paz social, de intercambiar experiencias y aprender unos de otros. En ese sentido, recordó el ejemplo de los españoles que habían emigrado masivamente sobre todo a América y más tarde a Europa

C. de E.

Fotos: Galicia en el Mundo



Barcos hacia Buenos Aires

Avanza la investigación de la inmigración española en Argentina acordada entre instituciones de ambos países.

El CEMLA (Centro de Estudios Migratorios Latinoamericanos) está en pleno proceso de trabajo con el proyecto *“La inmigración española en Argentina 1951-1960. Digitalización de las listas de desembarco en el puerto de Buenos Aires”*, gracias a la financiación de la Junta de Andalucía.

La institución argentina dedicada a la investigación en emigración, se encuentra en el mes número catorce de trabajo, dentro de un período estipulado en veinte meses continuos de carga de datos. En este proyecto se ha de digitalizar una base informática de todos los inmigrantes españoles

llegados a Argentina durante la etapa mencionada. Además, como parte del acuerdo, la Junta accede a una copia de información ya existente sobre el período previo; 1936 a 1950.

El propósito de la obtención de esta información, es permitir la investigación, poniendo a disposición de los especialistas dicho material así como sirviendo a la difusión de datos y cifras.

De acuerdo a lo referido por el organismo andaluz que financia el proyecto, éste viene a sumarse a otras iniciativas que tienen como eje central el estudio de las raíces contemporáneas de la historia andaluza y su entronque con los grandes procesos que afectaron a España en general y a Andalucía en particular desde el siglo XIX. Período marcado

por la emigración, que se convirtió en determinante en la ciudadanía y en la construcción de la historia reciente.

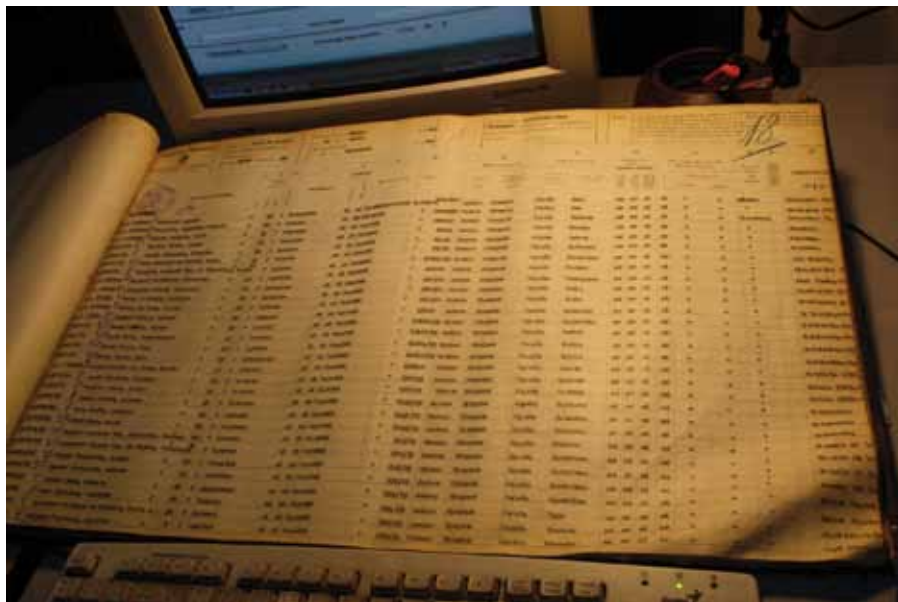
En diálogo con CEMLA- la entidad argentina que hace más de veinte años se especializa en estos temas- pudimos saber cómo va el trabajo del que se espera contar con 200.000 registros aproximadamente.

La directora del proyecto, Alicia Bernasconi, explica a Carta de España algunas particularidades del trabajo que está en pleno desarrollo: *“La razón principal de la digitalización siempre ha sido el estudio, en este caso el producto de esta carga de datos se dará a la Junta de Andalucía y quedará una copia en el CEMLA que permanentemente esta en investigación”*.

En cuanto a la razón de tomar el período 1951-1960 precisa que *“la mayoría de los datos hasta el 1950 ya han sido ingresados excepto los de buecos entre el 33 y 37 que han sido remitidos por migraciones al Archi-*

edad, sexo, profesión, religión, idiomas que habla, si tiene defecto físico, estado de salud, la provincia, aldea o ayuntamiento del que proviene, si estuvo anteriormente en el país, si piensa alojarse en el Hotel de Inmi-

20 y 30. “Esto tiene que ver – cuenta Bernasconi- con vigilar ideas que amenazaban el control social principalmente y la preservación de fuentes de trabajo de nativos en segundo lugar. Siempre sigue favoreciéndose



La digitalización de las listas de desembarco en Argentina esta proporcionando nuevos datos sobre la emigración.



vo General de la Nación antes de que CEMLA pueda acceder a ellos”.

Si bien esta es una iniciativa de Andalucía el trabajo se está haciendo sobre todos los españoles que ingresaron a Argentina durante ese período: *“Abarca a todos los españoles porque no es sencillo hacer discriminación por regiones, ésta es una fuente muy primaria, la indicación de la provincia de origen esta escrita de distinta manera o por aldea y entonces habría que hacer recuento de a que lugar exacto pertenecía cada inmigrante. Hay alrededor de veinte mil denominaciones de diferentes lugares de origen.*

En cuanto a los datos qué contienen las fuentes que están digitalizando nos informa que: *“son fuentes cualitativas, todos los días aparece una información extra, hay que tomar decisiones e interpretar porque hay archivos de barcos en los que aparece un dato más”.*

Según nos explica las listas básicamente tienen veinte campos diferentes; nombre y apellido de pasajeros,

grantes, si piensa establecerse o regresar y puerto de embarque.

Aunque el proyecto, por ahora, se basa en la digitalización, se han podido establecer algunas observaciones como que en el último campo de las fichas, hay observaciones del inspector que controlaba antes de autorizar desembarco. En los años 40 y 50 es mucho más rígida la Argentina, si no traían permiso de embarque concedido de antemano por la Dirección de Migración no podían ingresar, excepto los que ya habían vivido en el país.

“Desde la posguerra, incluso desde la 1° posguerra, el control político y contenido era un tanto racista – especifica Alicia Bernasconi- en la idea de seleccionar la inmigración. Se buscaba dar preferencia a los grupos que se consideraban los más asimilables y más parecidos que implican los latinos y católicos. Esto es lo que está subyacente aunque no siempre explícito. Sin embargo en los años 50 y 60 todas las anotaciones de los controles son mucho más intensas que en los años

la entrada a agricultores, ese mito de colonización agrícola se mantiene hasta entrados los años 50.”

Con respecto al paso posterior, de análisis e investigación, ya se ha trazado alguna forma de abordaje a partir de todos estos datos y observaciones. Cuando esté todo digitalizado una copia pertenecerá al Centro de Estudios Andaluces que tomará su cauce propio en la investigación.

“Nosotros, desde CEMLA, - dice Alicia Bernasconi- posiblemente vamos a hacer una división por provincias y regiones para confirmar presunciones. Se sabe indiscutidamente que el mayor aporte individual por regiones es el de Galicia, pero conocer mejor las contribuciones de otras regiones y parcializar nos es interesante. También esta base, en esta etapa del trabajo, nos permite saber composición de tasas de masculinidad, de edad y variaciones con respecto con períodos anteriores más estudiados”.

Gisela Gallego

REUNIÓN DE LA COMISIÓN DE ASUNTOS EDUCATIVOS Y CULTURALES



El borrador del currículo que se aplicará a las Aulas de Lengua y Cultura Españolas (ALCE) satisface al Consejo General de la Ciudadanía Española en el Exterior

La Comisión de Asuntos Educativos y Culturales del Consejo General de la Ciudadanía Española en el Exterior (CGCEE) se reunió en Madrid a finales de marzo. El tema principal de la reunión fue el borrador del que será nuevo currículo de las Aulas de Lengua y Cultura Española (ALCE) para los descendientes de emigrantes españoles. Un documento cuya principal característica es que está concebido para facilitar a estos alumnos su acceso al Diploma de Estudios de Lengua Española (DELE) del Instituto Cervantes.

Los miembros de esta Comisión, que preside el consejero general por Suiza José Franco, contaron con la presencia de un representante del Ministerio de Educación, Antonio Gutiérrez, para explicar y aclarar el contenido

de este documento, que había sido remitido a todos los consejeros generales dos semanas antes solicitando su opinión, un plazo que para algunos resultó escaso. Al borrador se presentaron tres informes emitidos por la Xunta de Galicia y organizaciones de españoles en Francia y Suiza.

En general, los miembros de la Comisión expresaron su satisfacción con el contenido del mismo, que adapta estas clases al marco europeo de enseñanzas de lenguas. Durante los trabajos de la Comisión compareció la nueva secretaria de Estado de Inmigración y Emigración, Anna Terrón, en su primer acto público con representantes de la ciudadanía española en el exterior. Se interesó por conocer sus trabajos y a sus miembros. Anna Terrón en una

breve intervención explicó a los consejeros generales su trayectoria profesional y el campo de trabajo que se abre ante sí, en el que la inmigración es un área que no le resulta desconocida pero en cambio no conoce mucho la de emigración, aunque le toca familiarmente de cerca ya que evocó a su abuelo que emigró a Barcelona desde un pueblo de Guadalajara en 1920.

El presidente de CGCEE, Francisco Ruiz trasladó a Anna Terrón y a María Pilar Pin la inquietud de los consejeros generales por la fecha en que se celebrará el próximo pleno del Consejo General, defendiendo que debía ser en el mes de junio, antes de que finalice la Presidencia española de la UE, para aprovechar la posibilidad de hacerlo más conocido para la sociedad

española a través de medios de comunicación no especializados en emigración. El pleno podría tener lugar a mediados de junio y mientras se reunirán las comisiones que faltan, explicó Ruiz. Además del borrador del currículo de las ALCE, la comisión delegada de Asuntos Educativos y Culturales del CGCEE también se ocupó de otras propuestas presentadas por los consejeros generales, relacionadas con las Becas Reina Sofía (consejero de Cuba) y becas para estudios universitarios y reconocimiento de los títulos de Formación Profesional (consejero de Andorra), el acceso para alumnos españoles a plazas de centros de titularidad española (el de Marruecos) y la enseñanza de las lenguas cooficiales (el de la CIG).

C.de E

Foto: Tony Magán.

JÓVENES, EMIGRACIÓN, INMIGRACIÓN Y XENOFOBIA

Bajo el título “Emigración, Inmigración y Xenofobia” se han celebrado los pasado 12, 13 y 14 de marzo en Granada, unas jornadas de encuentro de descendientes de emigrantes españoles residentes en Suecia, Bélgica, Luxemburgo, Holanda al igual que jóvenes españoles retornados y inmigrantes latinos intercambiaron sus impresiones con jóvenes españoles residentes en España donde unos treinta jóvenes entre los 18 y 25 años intercambiaron información y experiencias.

Este encuentro propiciado por la Coordinadora Europea de Asociaciones de Emigrantes Españoles (CEAEE) ha contado con la participación de Rosa Ana Barrachina, responsable de la Secretaría de Jóvenes en la CEAEE, y el apoyo del INJUVE, del Instituto Andaluz de la Juventud de Granada, del Centro de Educación Secundaria “Ramón y Cajal” de Granada y de la Fundación 1º de Mayo.



La Coordinadora Europea de Asociaciones de Emigrantes Españoles (CEAEE) ha organizado unas jornadas con jóvenes en Granada.

Las jornadas se estructuraron en torno a talleres como “Toma la palabra, lo que no se nombra no existe”, en el que se habló de conceptos como tolerancia/intolerancia y se expusieron los prejuicios más generalizados que hay en la sociedad española con respecto a la inmigración.

El taller de música: “Descifremos las canciones” se basó en que la música supone una correa de transmisión de distintos valores, y sentimientos. Se

analizaron letras de canciones musicalmente muy pegadizas pero con un alto contenido racista, xenófobo o sexista e incluso muchas veces violento.

En el taller de prensa se trabajó con noticias reales de dos maneras a raíz de un titular que los jóvenes desarrollasen la noticia como ellos crean y viceversa, es decir, se lee una noticia y ellos tuvieron que poner el titular. También se explicó el código deontológico de la profesión periodística.

Todos los jóvenes mostraron su plena satisfacción con la realización y organización del encuentro y coincidieron también en la importancia y urgencia de trabajar estos temas ya que son de completa actualidad y con los que se sienten identificados.

C. de E.

Foto: CEAEE

EN BREVE

NUEVA CONSEJERA EN ALEMANIA. Susana Peri Gómez se ha hecho cargo de la Consejería de Trabajo e Inmigración de la Embajada de España en Berlín. Al día siguiente asistía ya al ‘Día de la UNED’ en la capital alemana, que tuvo lugar en la misma Embajada. La nueva consejera, que sustituye a Julián Aguirre Muñoz de Morales, es



la primera vez que ocupa un puesto semejante en el exterior. Esto no impide que conozca los pormenores de la emigración, ya que ella misma es hija de emigrantes españoles en Venezuela, su país natal. Es licenciada en Derecho, Ciencias Políticas y Sociología en la Universidad Complutense en Madrid.

Pobres hombres !

José Luis Rodríguez, "RIC", que es quien diseña estas páginas desde hace décadas, muestra su últimas obras en sendas exposiciones en Sevilla, su ciudad natal: "Humanismo" en la galería Concha Pedrosa y "Pintar y Contar" en la galería Félix Gómez, durante el mes de mayo.

Qué flecha nos hiere desde estos cuadros de RIC? ¿Qué es lo que nos toca por igual a los ojos y al corazón? Un rasgo común que parece repetirse en todos aquellos cuadros en dónde aparecen los humanos: la torpeza, una torpeza propia de los hombres. Su condición de muñecos movidos por una idea, una idea fija, maniática.

No es RIC insensible a esta plaga del Humanismo, ese patriotismo último del hombre como medida de todas las cosas. Esa impostura se desprende de estos cuadros, en situaciones varias donde los muñecos humanos juegan a hacer de "Hombres". Érase que se era, en los orígenes, un jardín paradisiaco y virginal (cuadro 2) de frondosos árboles carnales donde los hombrecillos, todavía desalmados, se dejaban jugar libres entre plantas y bestias; pero parece que algo fatal, como una Información, les cae de lo Alto, y se infectan de unas almas blancas que les corren como polillas. Y ya cada uno se empeña en ser cada uno, y a sí mismos en serio a tomarse, y a hacerse del mundo los dueños: a dar alcance al vuelo, (cuadro 3) a domesticar las rarezas, (cuadro 5); a hablar ellos de ellos entre ellos, y así callar las cosas. Pero ¡ay!, que las lenguas se rebelan, y las palabras se les revuelven y de los hombres se vengan cambiándoles vida por existencia. Y hasta les fabrican una realidad de imposibles al pie de la letra. (cuadro 4). Ya vivir es verlas caer, hojas y almas revueltas. Así, de una a otra muerte, va en negro jamelgo cantando el jinete: "Siempre entre dos muerte ando/ en la que ha de venir / y en esta que va pasando" (cuadro 6).

Un pintor que sabe lo que quiere, que quiere hacer Arte, tratará de enmendar tales evidencias, y unas veces se las apañará para disimularlas y otras para dar fe de ellas. Y que luego sean nuestros ojos y almas los que arreglen las cuentas. Pero no, que lo que RIC hace es doblar la carga a la yegua, y por si todavía fuera poco la carga, doblarle las leguas. Así sea, que aquí nadie se salva: "ni el místico ni el suicida". Que ponerse "creativo" y armarse de estilo, con santo y con seña, para hacernos tragar con Arte sublime la podre salmuera, no es propio de RIC ni del que le vea y entienda. Lo que RIC nos propone sin retórica excelsa, es que la gracia está en dejar que el pueblo por sí solo se diga y se mueva: que lo que bulle por bajo de hombres y hembras, lo desconocido, sea ello lo que haga y hable sin palabras nuestras. Que si sólo de lo negado se canta, se pinta lo que el ver nos ciega. Pintamos el impedimento, la estupidez, la soberbia, armando el muñeco de trapo de la conciencia, para clavarle el alfiler hasta que nos duela. Desnudar esa "hominidad" quizá sea santa tarea, y lo que esté por debajo ya se verá, sea lo que sea.

Que bien sabe RIC, y cualquiera que tenga los ojos abiertos, que los muñecos son mayormente parecidos y feos, es el signo de la Democracia desarrollada, la tontuna y fealdad de la Mayoría. Lo cual se complementa y sostiene con el culto de la individualidad, de la persona: El muñeco repetido, idéntico a fuerza de maniático y personal. La diferencia personal, que nos distingue a unos de otros como personas, cada uno con su DNI, ¿en qué consiste?: Consiste en la fealdad, en la estupidez. Porque ¿cómo pueden distinguirse unas caras de otras sino por defectos, por vicios, por manchas? Si no fuera por la fealdad no habría diferencias y, entonces, siendo todos guapos, perfectamente guapos, seríamos el mismo en un sentido profundo; pero para que seamos cada uno lo que somos, personas "personales", tenemos que apenar con alguna fealdad distintiva: ser súbdito de un Estado, hincha de algún Equipo, o ser funcionario, autor, juez, ejecutivo, ministro, u otras formas de idiosincrasia (idiotez) por el estilo. (Cuadro 7). Y sin embargo, se añora un orden anterior, no humano, un orden rítmico, protonumérico, pre-espacial y ahistórico, con albores de aurora. RIC, parece ensoñar en esos fondos virginales y ordenados que sirven de forito a sus muñecos destartados y obsesivos. En el tratamiento de las producciones anónimas, desmandadas, o en el intento de imitarlas, parece vislumbrarse un orden rítmico, una armonía (no queremos llamarla "natural" porque de eso no se sabe) pre-humana. Uno no acierta cuando quiere voluntariamente: más bien se acierta cuando uno no quiere: uno acierta —si es que acierta— cuando no es uno, cuando uno se sale de sí. Y RIC sabe bien salirse de sus casillas, y, de paso, sacarnos a nosotros de las nuestras.

Isabel Escudero



① "Humanismo". 2009



② "El orden de Caos". 2009



④ "Los imposibles". 2005/09



⑤ "Con la ayuda del cielo" 2009



⑥ "Entre dos muertes ando..." 2007

PINTAR Y CON-

TAR. En la Galería Félix Gómez bajo el título "Pintar y Contar" se exponen obras relacionadas con romances, fábulas y cuentos que ha recopilado el autor del repertorio popular. Como la obra "La niña del cuadro" (2009) a la derecha de estas líneas que sirve de ilustración a un cuento con el mismo título.



③ "Mi mundo no es de este reino" 2009/10



⑦ "Donde risa serio, donde serio risa" 2009



⑧ "Heliocentro (El mundo del revés)" 2010



Las monjas de clausura de Benguela viven, con alegría, lejos del mundanal ruido.

¿Quién es Cristiano Ronaldo?

Los precios de las obleas decoran la entrada al Convento de Dominicas de Benguela, una comunidad de monjas de clausura compuesta por españolas y africanas en la república de Angola.

Viven a las afueras de la ciudad, lejos del mundanal ruido, desde hace algo más de treinta y ocho años, cuando fundaron el convento monjas españolas procedentes de la localidad vallisoletana de Olmedo. Desde entonces, y salvo raras excepciones, dieron la espalda a España, al mundo, y a todas sus pompas.

Pero la lejanía y la soledad africana no sirven de excusa para olvidar las estrictas reglas de la orden que, obligan a levantarse a las 5 de la mañana, para desayunar y rezar laudes, dedicar parte del mediodía al oficio de lecturas, interrumpir los quehaceres de la jornada antes de vísperas y, al final, acostarse a las 8 de la noche, pero para volver a ponerse en pie las 12 de la noche con el rezo de las completas.

Se accede a ellas a través de las rejas para darse, en seguida, que una vida de recogimiento y oración no están reñidas con la alegría, el buen humor y los deseos de vivir. Así, en pleno fragor de la Copa de África de Fútbol, se atreven a confesar, entre risas contagiosas y simpática complicidad, que les encanta el fútbol y los deportes y, de hecho, disponen de una cancha de baloncesto en el convento para hacer un poco de ejercicio, entre



Sor María Belén Lorenzo dejó Olmedo por Angola hace 38 años.



Angolanas y españolas comparten en común oración y alegrías.



Las nuevas monjas de clausura usan Internet y correo electrónico.



La humildad y la frugalidad presiden la vida de las monjas en el convento de Benguela.

oración y cantos a la gloria del Todopoderoso, pero no saben ni quién es Kobe Bryant o Pau Gasol, y ni siquiera las españolas, tienen ni la menor idea de quién se llama Iker Casillas, Raúl o Messi y, como es natural, tampoco han oído hablar jamás de Pep Guardiola ni del Barcelona.

Pero eso sí, se muestran ávidas por saber cómo discurre el fútbol en África, ya que creen firmemente que el balompié es un formidable instrumento para la educación de los críos (ellas que tantos acogieron durante las dos contiendas que han assolado el país). Mas es la primera vez que oyen hablar de un tal Samuel Eto'o, y cuando conocen, por boca del periodista, lo que ingresan de ficha el marfileño Drogba o el ganés Michael Essien, se santiguan y profieren gritos de incredulidad. Pero, cuando se enteran de que el Real Madrid, de Florentino Pérez,

pagó 100 millones de euros por un futbolista llamado Cristiano Ronaldo, el escándalo es mayúsculo entre las cuatro monjas españolas y las veintisiete angolanas del Convento.

Sin embargo, las monjas nativas angolanas si saben quién es Manucho Gonçalves, el "palanca negra" (alias que reciben los jugadores de la selección de Angola) y delantero del Valladolid, y desean que Angola sea campeona de la Taça. Es más, declaran, que en alguna ocasión, se reunieron a rezar para que ganase Angola, "pero no se obró el milagro", cuenta sor María de Fatima, la priora.

La vida en el Convento está presidida por la humildad y la frugalidad. Disponen de un huerto propio y uno de sus medios de subsistencia es elaborar y vender obleas, bizcochos y tartas de bodas por encargo.

No tienen tiempo para escuchar la ra-

dio. Las más jóvenes saben utilizar el ordenador y navegar por Internet. Y, cuando hace falta, se comunican con el exterior por medio de correo electrónico. Pero solo ponen la televisión en ocasiones especiales, como por ejemplo para conocer el desastre de Haití o el alcance del ataque terrorista de Cabinda, que ensombreció y tiñó de luto el Campeonato de Fútbol africano celebrado el mes de enero en Angola. Creen que verán algún encuentro del Mundial de Sudáfrica, pero ni siquiera sor Maria Lourdes (de pequeña seguidora del Real Zaragoza) ni sor Maria Belén Lorenzo (que tiene algún sobrino jugando en el Valladolid), se deciden a dar su apoyo a la selección española: "Que gane el mejor" sentencian a coro.

Jesús Bamba
Fotos: Carlos Martínez



De izda. a dcha: "Bañistas" (1930). Premio Nacional de Pintura. Autorretrato del pintor y "Barrio Obrero".



Aurelio Arteta, un vasco esencial

Este año se cumplen setenta de la muerte de Aurelio Arteta, un pintor injustamente semiolvidado, que aún es reputado como el mejor pintor vasco del siglo XX.

Aurelio Arteta Errasti nació en Bilbao el 2 de diciembre de 1879 y murió en México el 10 de diciembre de 1940, en un estúpido accidente de tranvía. Sus sesenta años de vida le dieron para mucho en una España convulsa, desde la bohemia lampante de primeros del siglo en Madrid, a su viajes a París e Italia para aprender y al horror de la guerra civil, de la que salió huyendo hacia México en el Sinaia.

Su formación comienza al ingresar, a los 14 años de edad, en la Escuela de Artes y Oficios de Bilbao, estudiando durante un año dibujo y otras asignaturas. La pobreza empujó a sus familiares a trasladarse a Valladolid. Donde continúa su aprendizaje en la Escuela

de Artes y Oficios. En 1897 se trasladó a Madrid donde alternó sus estudios en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Fernando con varios oficios tales como dibujante, pintor de brocha gorda, comparsa del Teatro Real, retocador, diseñador de bordados, litógrafo, diseñador de revistas de modas, ilustración de novelas por entregas, etc. Sus escasos ingresos le hicieron conocer los barrios bajos y la vida bohemia de Madrid, junto con su amigo Anselmo Miguel Nieto. Tras cinco años de malvivir en la capital, surge la oportunidad de estudiar en París: la Diputación de Vizcaya le concede, en 1902, una pensión de estudios. Ese mismo año, cuando contaba con 23 de edad, se trasladó a París. Allí conoce la pintura social de Puvis de Chavannes

que reaviva su afición a la temática de las gentes humildes, pescadores, obreros y campesinos. Tres años después, en 1905, realizó excursiones artísticas por Roma, Florencia, Milán.

De regreso a Bilbao en 1906 celebra su primera exposición personal en la conocida galería de arte Delclaux. La falta de medios materiales le obligó a trabajar muchas veces para el público. Refiriéndose a esta etapa de su vida nos dice el conocido crítico de arte Juan de la Encina: *"Arteta deja correr los años de su vida en lentísima producción, culpa en parte de su modo de ser algo apocado, de su espíritu crítico, siempre alerta para paralizar sus impulsos creadores, y, sobre todo, de ese desolador ambiente nacional, tan áspero, tan inclemente"*



"La sirga", óleo que muestra el interés de Arteta por el mundo del trabajo

chalet del arquitecto Bastida en Ondarroa, como prueba para los frescos del Banco de Bilbao. El mural se pudo salvar cuando se derribo el chalet en los años sesenta y lo conserva como muchas otras obras de Arteta el Museo de Bellas Artes de Bilbao, institución modélica y uno de los mejores museos de arte moderno de España, muchas veces injustamente ninguneado por apuestas más mediáticas y vacías en la misma villa de Bilbao.

"Pero afortunadamente el mural se salvó,- dice Uribe en "Bilbao, New York-Bilbao"- la obra de Arteta fue extraída de la pared y llevada al museo de Bilbao. Desde entonces se puede contemplar en una de las salas del primer piso. José Julián Bake-dano, uno de los responsables del



Dos de los frescos del BBVA: "El sembrador" y "El ferrocarril"

y hostil a toda obra genuinamente espiritual".

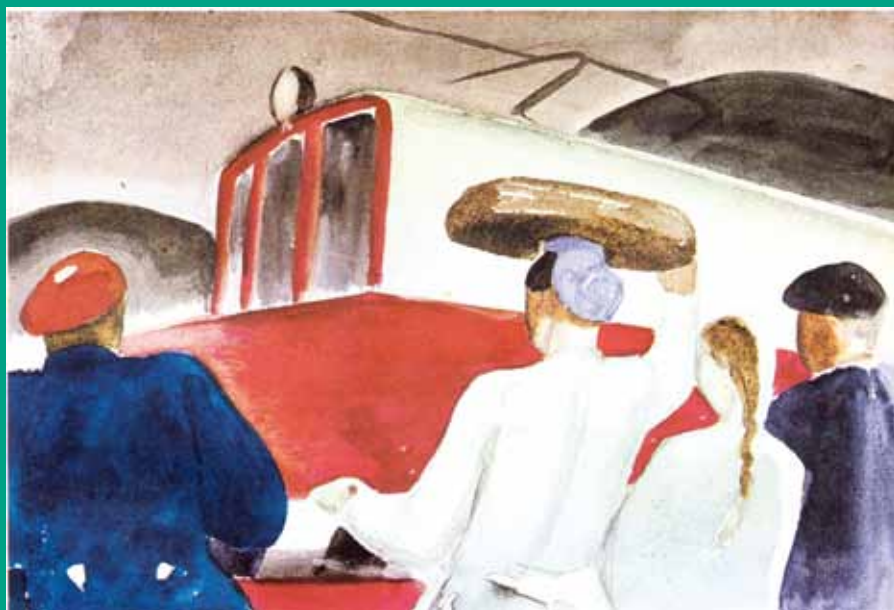
Sin embargo de esta época son varias de sus obras maestras tales como *La despedida de las lanchas* y *María*-presentadas en 1919 en París- y diversas telas donde refleja la vida laboriosa y dura del trabajador, sin la menor concesión al efectismo, a la gesticulación inútil o al melodramatismo. Poco a poco se da a conocer no sólo en tierra vasca. En 1911 es uno de los fundadores de la Asociación de Artistas Vascos.

En 1921 recibe Arteta un importante encargo: la decoración del hall del Banco de Bilbao en Madrid. El fresco, obra magistral del autor, fue concluido en 1923. Es un friso circular que mide 36 m. de largo por 2 de alto;

está dividido en 12 secciones de a 3 x 2. Tanto el arquitecto Bastida como el propio Arteta son una apuesta del banco para plasmar la fuerza creadora de los artistas vascos.

Ya en los frescos del Banco de Bilbao se aprecia la mayor contribución de Arteta al arte español del siglo XX, esa simbiosis entre el mundo rural y tradicional y el nuevo empuje de las ciudades, del trabajo industrial. Esa dualidad también se muestra en su técnica, mezclando el academicismo tradicional con los conceptos más vanguardistas, como su excepcional tratamiento del color, la composición y los elementos geométricos del cubismo. En esta tesitura es esclarecedor lo que cuenta Kirmen Uribe sobre un fresco que Arteta pintó en el

museo, me enseñó el mural. Lo habían colocado como si fuera un tríptico. En el centro, se escenifica una romería de pueblo, y en los laterales figuran los otros dos fragmentos. En uno de ellos se muestra a una mujer de la época que parece una Venus del renacimiento. En el otro, a una pareja joven hablando bajo un árbol. A primera vista llaman la atención los colores del mural. Arteta utiliza unos colores muy vivos para retratar a los mozos que van en romería: verdes, azules, morados. Nunca antes se habían utilizado de este modo. En el mural se representan dos mundos, y los dos están unidos. Por una parte se halla el mundo rural, y por la otra el mundo urbano. Las mozas del caserío se cubren



La síntesis de lo tradicional y lo moderno en esta acuarela.

que pintara un cuadro emblemático. Se trataba de mostrar al mundo lo que había ocurrido allí, la masacre que habían cometido los nazis. Iba a ser la oportunidad de su vida. Aún así, Arteta declinó el encargo. Arguyó que estaba cansado de la guerra, que lo que él quería era exiliarse y reunirse con su familia en México. Al final, el encargo recayó en Pablo Picasso. Lo que vino después es de todos conocido. Pintar el cuadro sobre Guernica hubiera sido un salto definitivo en la carrera de Arteta, pero no lo aceptó. Por delante del arte, eligió su vida. Prefirió reunirse con su familia a ser recordado en la posteridad.

Durante el franquismo solo se hicieron dos exposiciones con obra suya, la primera en 1947 –compartida con



“La mina” y “Las cargueras del muelle”, frescos de la sede madrileña del BBVA.

de una manera tradicional. La falda les llega hasta el tobillo, llevan pañuelo en la cabeza y sus vestidos no lucen escote. Por el contrario, las chicas de ciudad se visten con otro aire. Sus vestidos son ligeros, la brisa los mueve. Las faldas, más cortas, dejan las rodillas al descubierto y los escotes asoman también muy amplios. Además, llevan collares. Al lado de las aldeanas, las mujeres de la ciudad resultan más atractivas, como si trataran de cortejar al espectador”. Kirmen Uribe nos traslada las palabras de Bakedano: “Este cuadro muestra el paso del mundo antiguo al nuevo, y el contraste entre las mozas del caserío y las de ciudad hace más patente el erotismo de las segundas”.

Arteta fue un perfeccionista hasta extremos insospechados, cuidaba cada detalle. Sin embargo, a la hora de firmar las obras el pintor perdía el interés y muchas veces se quedaban sin firma, como si eso no le importara. En cuestiones de dinero también era muy descuidado. En vida fue un pintor muy querido. Fue uno de los primeros directores del ya citado Museo de Bellas Artes de Bilbao. Estaba bien considerado tanto por los conservadores como por los nacionalistas y los socialistas. Fue gran amigo de Indalecio Prieto, Tomás Meabe y Julian Zugazagoitia, así como de Vázquez Díaz, a pesar de las diferencias ideológicas y de los hermanos Ricardo y Pío Baroja

Tras el bombardeo de Guernica, el gobierno de la República le encargó

Alberto Arrúe- organizada por la Diputación de Vizcaya y la segunda en 1973 organizada por el Banco de Bilbao en torno a los frescos de su edificio en Madrid.

En 1979, su museo, el de Bellas Artes de Bilbao, organizó una muestra con motivo del centenario de su nacimiento, con setenta obras del pintor vizcaino recopiladas de distintos museos e instituciones y de muchas colecciones particulares. Es de señalar que mucha obra de Arteta honra salones y estancias de residencias burguesas en el País Vasco. No en vano su pintura marcadamente social atesora también un alma profundamente “euskaldun”.

Carlos Piera Ansuátegui.
Fotos: BBVA

DIRECCIONES DE INTERÉS

DIRECCIÓN GENERAL DE LA CIUDADANÍA ESPAÑOLA EN EL EXTERIOR

C/ José Abascal, 39. 28003 Madrid TEL: 00 34-91-363 70 00 www.ciudadaniaexterior.mtin.es

CONSEJERÍAS DE TRABAJO E INMIGRACIÓN

ALEMANIA

(Acreditación en Polonia y Rusia)
Lichtenstreinallee, 1,
10787-BERLÍN
Centralita: 00 49 302 54 00 74 50
Correo electrónico:
ctalemania@mtin.es

ANDORRA (Sección de Trabajo)

C/ Prat de la Creu, 34
ANDORRA LA VELLA
Centralita: 00 376 80 03 11
correo electrónico:
slandorra@mtin.es

ARGENTINA

Viamonte 166, piso 1º
1053-BUENOS AIRES
Centralita: 00 54 11 43 11 17 48
Correo electrónico:
ctargentina@mtin.es

BELGICA

(Acreditación en Luxemburgo)
Avenue de Tervuren, 168
B-1150 BRUXELLES
Centralita: 00 32 2 242 20 85
Correo electrónico:
ctasbxi@mtin.es

BRASIL

Avda. Das Naçes Lote 44, Qd 811
70426-900-BRASILIA D.F.
Centralita 00 55 61 3242 45 15
Correo electrónico:
ct.brasil@mtin.es

CANAD (Sección de Trabajo)

74 Stanley Avenue
K1M 1P4-OTTAWA-ONTARIO
Centralita: 00 1 613 742 70 77
Correo electrónico:
clcanada@mtin.es

COLOMBIA (Sección de Trabajo)

Calle 94 A nº 11 A-70
BOGOTA D.C.
Centralita: 00 571 236 85 43
Correo electrónico:
slcolombia@mtin.es

COSTA RICA

(Acreditación en Honduras, Panamá, Nicaragua. El Salvador y Guatemala)
Barrio rohmoser, Carretera de Pavas, Costado Norte Anttojitots
2058-1000-SAN JOSÉ
Centralita: 00 506 22 32 70 11
Correo electrónico:
clcostarica@mtin.es

CHILE

C/ Las Torcasas, 103, Oficina nº 101
Las Condes
SANTIAGO DE CHILE
Centralita: 00 562 263 25 90
Correo electrónico: ctchile@mtin.es

CUBA (Sección de Trabajo)

Po Prado, 360. Esquina Virtudes y Neptuno 0200-LA HABANA
Centralita: 00 537 866 90 14
Correo electrónico:
ofilabhav@cenai.inf.cub

ECUADOR

C/ La Pinta, 455 y Av. Amazonas
Apartado de correos 17-01-9322
QUITO
Centralita: 00 593 2 265 67 73
constrab.ecuador@mtin.es

ESTADOS UNIDOS

2375, Pensylvania Avenue, N.W.
20037-WASHINGTON D.C.
Centralita: 00 1 202 728 23 31
Correo electrónico: clusa@mtin.es

FRANCIA

6, Rue Greuze
75116-PARÍS
Centralita: 00 33 1 53 70 05 20
Correo electrónico:
constrab.paris@mtin.es

ITALIA

(Acreditación en Grecia)
Vía di Monte Brianzo 56
00186-ROMA
Centralita: 00 39 06 68 80 48 93
Correo electrónico:
consejeria@tin.it

LUXEMBURGO

(Sección de Trabajo)
Bd. Emmanuel Servais, 4
2012-LUXEMBURGO
Centralita: 00 352 46 41 02
Correo electrónico:
secabas@pt.lux

DIRECCIONES DE INTERÉS

MARRUECOS

(Acreditación en Tnez)
Embajada de España Rue An
Khalouiya
Av. Mohamed VI, km. 5,300
-Souissi- 10170 RABAT
Centralita: 00/212537 63.39.60
Correo electrónico:
constrab.rabat@mtin.es

MÉXICO

(Acreditación en Cuba)
Galileo, 84 / Colonia Polanco
11550 MÉXICO, D.F.
Centralita: 00/52 55 52 80 41 04
E-mail: ctmexico@mtin.es

PAÍSES BAJOS

Trompstraat, 5
2518 BL LA HAYA
Centralita: 00/31 70 350 38 11
Correo electrónico:
ctpaiseshijos@mtin.es

PAÍSES NORDICOS

(Acreditación en Suecia, Finlandia, Noruega, Estonia, Letonia y Lituania)
Kobmagergade, 43 - 1
DK 1150 COPENHAGUE K
Centralita: 00/45 33 93 12 90
Correo electrónico:
ct.dinamarca@mtin.es

PERÚ

(Acreditación en Bolivia)
C/. Choquehuana, 1330,
San Isidro. LIMA-27
Centralita: 00/511 212 11 11
E-mail: clperu@mtin.es

POLONIA (Sección de Trabajo)

Avda. Mysliwiecka, 4
00459 VARSOVIA
Centralita: 004822-6224250
Correo electrónico:
slpolonia@mtin.es

PORTUGAL

Rua do Salitre, 1
1269-052 LISBOA
Centralita: 00/351 21 346 98 77
Correo electrónico:
contralis@mtin.es

REINO UNIDO

(Acreditación en Irlanda)
20, Peel Street
LONDRES, W8-7PD
Centralita: 00/44 2072210098
Correo electrónico:
constrab.londres@mtin.es

REPÚBLICA DOMINICANA

(Sección de Trabajo)
Avenida Independencia, 1205
SANTO DOMINGO
Centralita: 00/1809 533 52 57
Correo electrónico:
slrdominicana@mtin.es

RUMANIA (Sección de trabajo)

Aleea, 1
011822 BUCAREST
Centralita: 0040-21-3181106
Correo electrónico:
slrumania@mtin.es

SENEGAL

45, Bd. de la République
Immeuble Sorano. 3 me. Etage
DAKAR
Centralita: 00 221 33 889 33 70
constrab.dakar@orange.sn

SUIZA

(Acreditación en Austria y Liechtenstein)
Kirchenfeldstrasse, 42
300 BERNA, 6
Centralita: 00/41 31 357 22 50
E-mail: conslab.suiza.mtin.es

UCRANIA

C/ Joriva, 46 (Khoryva 46)
01901 KIEV
Centralita: 00/380 44 3913025
E-mail: ctucrania@mtin.es

URUGUAY

(Acreditación en Paraguay)
C./ Palmar 2276 - 2° Piso
MONTEVIDEO
Centralita: 005982 408 75 64
E-mail: constrab.uruguay@mtin.es

VENEZUELA

(Acreditación en Colombia y República Dominicana)
Avda. Principal Eugenio Mendoza
Con la 1° Transversal,
La Castellana.
Edif. Banco Lara 1° Piso
CARACAS
Centralita: 00/58212 2643260
Correo electrónico:
constrab.venezuela@mtin.es

Día de la UNED 2010

El pasado día 23 de marzo se conmemoró el Día de la UNED en todos los centros de esta prestigiosa universidad a distancia española.

Este día se ha elegido por proximidad con el 21 de marzo de 1973, fecha en la que se celebró la primera Junta de Gobierno de la Universidad Nacional de Educación a Distancia.

La Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) empieza a funcionar, de forma embrionaria, en los primeros años setenta. La idea es llevar la educación superior a los núcleos de población, alejados de las grandes metrópolis, que no disponen de universidad. La creación de centros regionales servirá para asentar la UNED y su peculiar método docente en toda la península y en las islas.

El siguiente paso es la estructura internacional.

América Latina es el objetivo. La UNED se implanta en algunos países y su modelo metodológico se "exporta".

En la década de los años 80 se implantan centros asociados en casi todas las provincias; más centros en el extranjero y una permanente ampliación de su oferta educativa.

Comienza entonces la apuesta por la difusión. Al uso de la radio y la televisión como sistemas de emisión de contenidos se añaden, en los 90, las nuevas tecnologías. La incorporación de sistemas multimedia, tanto en la elaboración de materiales como en su distribución, se hace extensiva a todas las disciplinas. Los sistemas digitales e Internet han hecho posible que, en la actualidad, en los albores del 2000, la "distancia" entre la UNED y sus estudiantes haya desaparecido: cada alumno tiene toda



Un momento del acto en centro de Frankfurt, en el centro el cónsul y a la derecha Luis Navas.



la universidad en su mesa de estudio, a sólo un "clic" del teclado de su ordenador.

Hoy, la UNED es una gran institución: la mayor universidad de España con sus más de 160.000 alumnos; con una oferta educativa que abarca 26 carreras y más de medio millar de cursos de formación continua; y con casi 10.000 personas que, desde la sede central y desde los centros asociados, se esfuerzan por apoyar día a día la dura marcha de los estudiantes hacia la meta de su formación.

Especial importancia tienen los centros asociados en el extranjero que mediante un convenio con la Dirección General de la Ciudadanía Española en el Exterior acogen los exámenes de las diversas especialidades y donde existen tutores y consejeros para los alumnos.

La celebración del Día de la UNED ha tenido lugar en todos los centros asociados de Europa: Berlín, Berna,

Bruselas, Frankfurt, Londres y París, así como en los de América en Buenos Aires, Lima y Sao Paulo y en África en las ciudades guineanas de Malabo y Bata.

En casi todos los casos se realizaron jornadas de puertas abiertas con diversos actos, conferencias y presencia de estudiantes y licenciados de la UNED como el caso del centro de Frankfurt (en la foto) al que asistió el cónsul de España en la ciudad alemana, Santiago Antón Zunzunegui y el coordinador de la UNED en Frankfurt, Elpidio Rubio Agudo. Posteriormente, un ex alumno licenciado por la UNED en Psicología, Luis Navas Tejada-Seiss, psicólogo afincado en Frankfurt y bien conocido de la colonia hispanoparlante, centró su intervención resaltando la importancia de los títulos de la UNED, destacando ésa a través de su experiencia sobre la convalidación de sus estudios de la UNED por el título alemán y sus vivencias.

C. de E.



La maestra Pepa Molina y sus alumnas en una sala de la Escuela.

'Amor de Dios', la cantera del flamenco

A punto de cumplir sesenta años de existencia, esta emblemática escuela situada en el corazón de Madrid continúa siendo la más importante referencia dentro del arte flamenco a nivel mundial.

Cualquier aficionado al flamenco que se precie, sea cual sea su nacionalidad, sabe que lo ideal sería poder un día visitar Madrid y, si ambiciona progresar en alguna disciplina, tomar clases en la escuela de Arte Flamenco y Danza Española 'Amor de Dios'. Allí han ensayado, han ideado coreografías y han impartido su magisterio las más grandes figuras

que ha dado este arte a lo largo de la historia, desde Antonio el Bailarín hasta Antonio Canales, pasando por Carmen Amaya, El Güito, Lola Greco, Belén Maya o Joaquín Cortés. En la película *Carmen* (Carlos Saura, 1983) es a los estudios de esta academia a los que acude Antonio Gades, junto a su compañero y confidente Paco de Lucía, en su búsqueda desesperada por encontrar a la Carmen ideal para protagonizar su último montaje.

Y allí la encuentra, entre las numerosas alumnas que siguen las clases de la célebre maestra María Magdalena. Igual que el personaje interpretado por el inolvidable Gades, cientos de personas llegan cada año a 'Amor de Dios' y allí encuentran no sólo pasos nuevos, ritmos y técnicas, sino también orientación, compañerismo, comunidad flamenca, tertulia y una manera diferente de entender el arte. En suma, otra manera de vivir. « En

‘Amor de Dios’ creemos que desde el primer día lo que hay que formar es el carácter, intentar ayudar a que las neuronas de esos posibles futuros artistas estén siempre en artista, superando los obstáculos y manteniendo viva la imaginación », explica Joaquín San Juan, director de la escuela desde 1993. « Hay que hacerles entender que lo primero que tiene que ser un artista es diferente. La técnica se aprende, pero el carácter y la personalidad hay que mimarlos y cultivar-

serie de años y ha tenido que haber mucho trabajo y mucho empeño para que se haya producido con éxito esta regeneración », reconoce el director. Sin duda, uno de los pilares de esta nueva generación de grandes maestros de ‘Amor de Dios’ es la bailaora Eli ‘La Truco’ (Madrid, 1968). Considerada una de las mejores bailaoras por taranto y soleá, La Truco ha ganado recientemente el Primer Premio Nacional de Baile por Alegrías ‘La Perla de Cádiz’, un logro muy importante

nal de sus maestros, a ‘Amor de Dios’ llegan cada año cientos de aficionados de todo el mundo para estudiar flamenco. No existen cifras precisas del número de inscripciones, ya que éstas no son obligatorias y el centro sólo censa a aquellos alumnos que expresamente lo solicitan. « ‘Amor de Dios’ es y ha sido siempre un espacio de libertad. Nuestro sistema quiere ser consustancial con el arte en general y con el flamenco en particular, y el sentido de la libertad y de la in-



JOAQUÍN RICARDO



Joaquín Sanjuán, director de la escuela “Amor de Dios” y actuación de la bailaora Ely “la Truco”.

los, porque es lo que va a marcar la diferencia entre ellos y los demás ». A Joaquín San Juan le ha tocado estar al frente de este emblemático centro quizás en la época más delicada de su ya dilatada historia, con un cambio de sede de la institución y con la jubilación prácticamente al completo de la mítica generación de grandes maestros de ‘Amor de Dios’, una generación fundamental por cuyas manos y enseñanzas pasaron durante décadas -se puede decir que casi por obligación- todos aquellos que querían aprender a bailar flamenco. « Hoy tenemos una segunda generación de geniales maestros formados ya en ‘Amor de Dios’, gente preparadísima, profesionales muy consolidados, que atraen a alumnos de todo el mundo que quieren estudiar con ellos. Pero esta transición no ha sido sencilla, han tenido que pasar una

para ella a nivel personal. « Yo viví once años en Barbate y siempre me resultó muy difícil bailar en Cádiz porque los gaditanos barren mucho para sí ; para mí era muy importante que Cádiz me reconociera », explica La Truco, artista que encarna a la perfección la filosofía de la escuela ‘Amor de Dios’. « El alumno que más me gusta a mí es el que quiere aprender, el que busca, el que sabe que no sabe ; es más complicado tener que estar quitándole vicios a una persona que piensa que baila muy bien que enseñar a otra desde cero », afirma la bailaora madrileña, para quien la academia ‘Amor de Dios’ es « mi lugar de encuentro con la verdad, donde exteriorizo muchas cosas : penas, alegrías, tristezas... Donde me siento libre ». Atraídos por el prestigio de la institución y por el renombre internacio-

timidad nos parece que es básico », sostiene Joaquín San Juan. « Creemos que no hay que dirigir a la gente, que la gente tiene que ser responsable desde que entra por esa puerta ; a los alumnos hay que dirigirlos sólo en las clases, no fuera ». Olga Morey es una de las alumnas que se quedó prendada del espíritu del centro y que lleva nueve años viajando desde su país, Venezuela, para estudiar en ‘Amor de Dios’. Locutora de radio de cuarenta y un años, Olga ha abierto ya su propia escuela en el estado de Anzoátegui en la que enseña a aquellas personas que quieran iniciarse en el baile flamenco. Olga, que empezó a estudiar ballet clásico a los cinco años, reconoce que no sintió que comenzaba a bailar realmente hasta que conoció al primer gran maestro flamenco. « Ocurrió cuando



Olga Morey (derecha) con sus compañeras Vanessa Leonardi y Adriana Suárez. María Juncal dando una clase en "Amor de Dios".



Katerina Polezhaeva ensayando una guajira y con su compañero de baile el madrileño David Serrano

conocí a Domingo Ortega en Venezuela, ahí todo cambió para mí », señala Olga para quien de todas las escuelas de flamenco en las que ha estudiado 'Amor de Dios' es su preferida. «No se trata sólo de que haya grandes maestros, es algo más, es que aquí el alumno puede pasar de una manera de entender el flamenco a otra atravesando un pasillo. Es un mundo en el que no hay ni límites ni fronteras. Lo que encuentras en 'Amor de Dios' es el poder ser responsable contigo mismo y con lo que estás aprendiendo, porque tú escoges qué es lo que quieres aprender, hacia dónde quieres ir con el flamenco y, en definitiva, qué es lo que quieres para tu vida, puesto que el flamenco se convierte en parte de tu vida, en una forma de vivir la vida. Para aquel que sienta el baile y la música por dentro, el flamenco es una alternativa infinita. Y eso lo en-

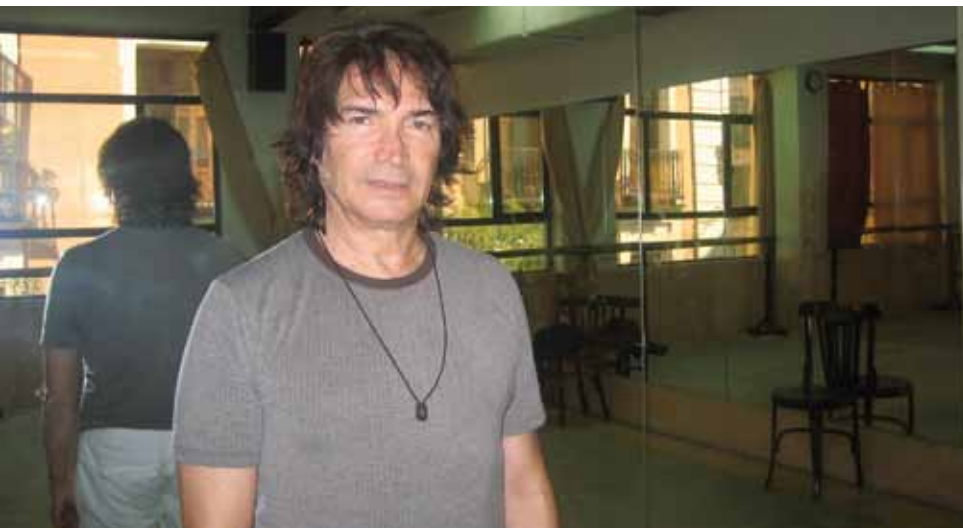
tiendes cuando vienes aquí ». El mismo punto de vista lo comparte María Juncal (Las Palmas de Gran Canaria, 1980), una de las jóvenes maestras más solicitadas en 'Amor de Dios', abanderada de nueva generación de jóvenes que despuntan de cara al futuro del flamenco y bailaora de éxito con compañía propia que triunfa actualmente en todo el mundo con su último espectáculo 'Tercera llamada'. « En otros centros el alumno está sometido a una forma concreta de ver el flamenco, la que tiene el centro, mientras que aquí hay muchas formas de sentir el flamenco sin que pierda autenticidad ni esencia, visto desde la lente de cada artista. Porque los grandes maestros que hubo aquí, más que maestros son artistas ». María se formó en el baile flamenco en la academia con El Güito, Ciro, Cristóbal Reyes, Merche Esmeralda y La Tati.

El paso de alumna a maestra en una institución del prestigio de 'Amor de Dios' lo califica la joven artista como « muy difícil ». « Muy difícil por el respeto que me daba estar dando clase y que en el estudio de al lado estuviera dando clase El Güito. Pero era un paso que había que dar, 'Amor de Dios' lo necesitaba y nosotros también. Y se logró hacer la transición con un gran respeto por nuestra parte hacia la jerarquía que existe, sin olvidar nunca que mis maestros siempre estarán por encima de mí y siempre seguirán siendo mis maestros. Yo siempre les digo a mis alumnos que aprovechen ahora a tomar clases con los grandes maestros históricos que aún siguen en activo porque ellos ya no estarán mucho tiempo más, mientras que yo, si nada me lo impide, espero seguir mucho tiempo enseñando y vinculada a 'Amor de Dios' ».

Creado en 1953 como estudio de ensayo para la compañía de Antonio el Bailarín, en 'Amor de Dios' -que tomó su nombre de la calle del centro de Madrid en la que estuvo situado hasta 1993, la calle Amor de Dios- tuvo su primera sede el Ballet Nacional de España bajo la dirección de Antonio Gades. Además de Arte Flamenco (baile, canto y guitarra) y Danza Española (Clásico Español, Escuela Bolera y Folclore), en 'Amor de Dios'

los alumnos que cada año llegan a Madrid procedentes de Japón para estudiar en 'Amor de Dios'. Tomomi Nakahata, de 31 años y residente en México desde hace tres, tiene su propia teoría sobre el fenómeno. « La primera vez que yo escuché la guitarra flamenca sentí algo muy fuerte, algo de corazón. Yo creo que nosotros, los japoneses, somos muy sensibles, pero por nuestra cultura no lo exteriorizamos. Por ejemplo,

y lo que me gustaría un día sería poder organizar cursos combinando el flamenco y la Psicología, como parte de una terapia, para que las personas que están atravesando por un mal momento o que tienen un problema pudieran conocer esta vía de expresión. Con el flamenco yo no descubrí solamente un baile, sino una manera de desarrollarme como mujer. Descubrí otra manera de vivir ». Esencia, autenticidad, expresión, res-



El bailar Cristóbal Reyes, antes del comienzo de su clase. Derecha Maria Juncal durante una actuación en el Festival Suma Flamenca.



también se imparten cursos de otras danzas y músicas emparentadas, fundamentalmente las hindúes, las mediterráneas y las latinoamericanas. El ballet clásico y el contemporáneo se utilizan como complemento a la formación de bailaror y bailarín de español, y cuenta también la escuela con un servicio de documentación informatizado del Flamenco y con un archivo del Baile Español. Por toda esta inmensa labor de sustento y difusión del Flamenco y la Danza Española desde mediados del siglo XX le fue concedida la medalla al Mérito en las Bellas Artes del Ministerio de Educación, Cultura y Deportes a una escuela que no otorga títulos pero que ha formado a los mayores profesionales del mundo del flamenco.

El porqué de la fascinación que los japoneses sienten por el flamenco sigue siendo un misterio ; son muchos

nosotros no besamos a nadie, ni a nuestros familiares, lo que no quiere decir que no amemos. Y en el flamenco encontramos una vía que se ajusta perfectamente a nosotros para sacar todas esas emociones fuera. A mí es lo que me pasa », explica Tomomi, que empezó a bailar flamenco en su país hace ocho años y que reconoce que, de todas las clases que siguió durante el mes intensivo que estudió en 'Amor de Dios' la de técnica de bata de cola es la que más le gusta. En la misma línea se expresa su compañera de clase Katerina Polezhaeva, una moscovita de 21 años, recién licenciada en Psicología, que visita por primera vez Madrid y la escuela 'Amor de Dios', y cuya pasión por el flamenco la llevó también a aprender la lengua española. « Yo ahora voy a empezar a dar clases de iniciación al flamenco en una escuela de Moscú

ponsabilidad, respeto, búsqueda, magisterio, libertad. El flamenco es todo esto y mucho más ; la escuela 'Amor de Dios', también. « Este centro es el pionero, la madre de todas las academias de flamenco del mundo », concluye Cristóbal Reyes (Córdoba, 1943), gran bailaror flamenco, perteneciente a la primera generación de maestros de 'Amor de Dios' y vinculado al centro desde 1964. « Es como los toreros, que si no vienen a Madrid a San Isidro no se confirma que son buenos toreros. Igual con el flamenco, aquí es donde se consagra uno ».

*Centro de Arte Flamenco y Danza Española
Amor de Dios
Calle de Santa Isabel, 5
28012 Madrid Tfno. : 91 360 04 34
www.amordedios.com*

**Texto y fotos:
Ángela Iglesias Bada.**

Son muchos los hijos de emigrantes de nuestro país que han defendido la camiseta del equipo nacional galo, desde el mítico Just Fontaine, pasando por Manuel Amorós y Luis Fernández, del potente conjunto tricolor de los ochenta, hasta el actual técnico, Raymond Domenech.

Just Fontaine, que posee el récord de goles marcados en un Mundial, con sus trece tantos anotados con la selección francesa en Suecia-58, tiene sangre española por su madre, nacida en nuestro país.

“Fue mi abuelo español el que eligió el nombre de Justo. Después, mi padre, francés, lo transformó en Just”, recuerda Fontaine. El famoso delantero de la década de los 50 y de los 60, que jugó en el Niza y el Stade de Reims, es el primer “español” en darse a conocer en la selección francesa, pero sin duda la mejor generación de jugadores de origen ibérico se dio en la década de los ochenta.

En aquella selección francesa que fue campeona de Europa en 1984, batiendo a España en la final de París por 2-0, y que fue semifinalista en los Mundiales de 1982 y 1986, se reunió un puñado de jugadores con raíces en la península ibérica.

Manuel Amorós, nacido en Alicante, Luis Fernández, que emigró de la localidad gaditana de Tarifa a Lyon siendo un niño, Daniel Bravo, de padre barcelonés, Alain Giresse, de madre salmantina, Jean François Larios, Christian López, Gerard Soler y Jean Castañeda formaron parte de aquella prestigiosa selección gala de los ochenta.

Además, aquel equipo estaba dirigida por el técnico Michel Hidalgo, que con dicho apellido no puede esconder su origen español. En los años noventa, la selección francesa también se nutrió de jugadores con sangre española y entre ellos des-

“Les bleus” y el acento español

La selección francesa de fútbol a través de la historia debe bastantes de sus éxitos a los jugadores de origen español



A la izquierda Luis Fernández, a la derecha Alain Giresse.

taca Eric Cantona, cuyos abuelos maternos dejaron Cataluña tras la guerra civil española huyendo del franquismo. Cantona, que está considerado uno de los jugadores míticos del conjunto inglés Manchester United, defendió en 45 ocasiones la camiseta de la selección francesa, aunque no llegó a jugar el Mundial de 1998, ganado por Francia, al no ser convocado debido a sus diferencias con el técnico Aimé Jacquet y algunos compañeros.

Pero en aquella selección francesa que ganó el Mundial de 1998 y la Eurocopa de 2002 había algunos jugadores con raíces españolas como el centrocampista Robert Pires, de padre portugués y madre asturiana, y Vincent Candela.

“Fue uno de mis tíos, hermano de mi madre, el que me transmitió el virus del fútbol”, recuerda Pires, que tenía

como ídolo y modelo a Michel, centrocampista español del Real Madrid de los años ochenta y componente de la famosa “Quinta del Buitre”, liderada por Emilio Butragueño. Zinedine Zidane, la estrella de este equipo glorioso de finales de los noventa, no tiene sangre española, pero su mujer Veronique Fernández, es hija de unos almerienses que emigraron a la ciudad de Rodez, en el sudoeste francés. El hijo de ambos, Enzo Zidane Fernández, de 15 años, juega en las divisiones inferiores del Real Madrid, ya que el astro francés se ha quedado a vivir en la capital española.

En la selección francesa actual, la presencia española llega de parte del técnico Raymond Domenech, cuyos abuelos catalanes dejaron su tierra tras la guerra civil española. Además de Michel Hidalgo y Raymond Do-

LOS EMIGRANTES ESPAÑOLES EN OTRAS SELECCIONES



Rafael Van der Vaart, hijo de gaditana, con la elástica "orange" de Holanda.

La aportación de la emigración española se ha dado también en menor medida en otros países europeos, como es el caso de Mario Gómez, un delantero del Bayern Múnich, hijo de un emigrante andaluz, que llegó a disputar la final de la Eurocopa-2008 en Viena con la selección alemana, en la que fue derrotada por España por 1-0. También está Gonzalo Castro, un chico de 23 años de padres gallegos. Lateral derecho del Bayer Leverkusen, es menos asiduo que Mario Gómez en el equipo nacional germano, aunque ya ha disputado varios partidos con la selección teutona. Otro caso es el del suizo Philippe Senderos, que estuvo en el Arsenal inglés entre 2003 y 2008 y tras pasar por el Milan ahora juega en el Everton.

Este defensa de 24 años, hijo de un emigrante madrileño casado con una serbia, ganó con Suiza la Copa de Europa Sub-17 en 2002, y ha jugado unos 50 partidos con la selección helvética absoluta.

Tampoco se puede dejar de lado la aportación de la emigración española al fútbol belga, que cuenta entre sus leyendas a Juan Lozano, un jugador del Anderlecht que llegó a estar en el Real Madrid entre 1984 y 1985.

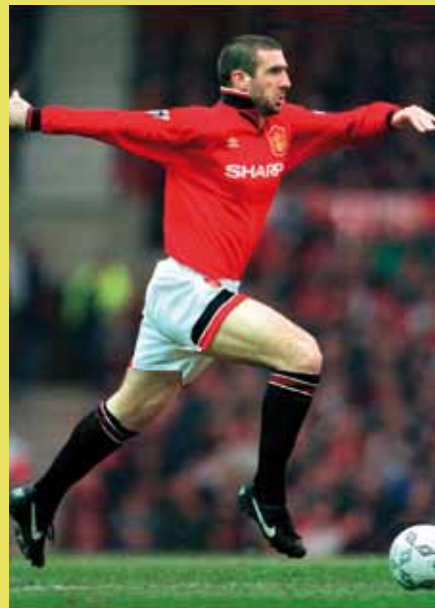
Lozano, cuyos padres emigraron a Amberes desde la localidad sevillana de Coria del Río, mantuvo su nacionalidad española, pese a que Bélgica quiso contar con él en su equipo nacional.

En Holanda está el caso de Rafael Van der Vaart, actual centrocampista del Real Madrid, cuya madre es gaditana, que ha disputado unos 80 partidos con la selección "naranja".

P.S.R

menech, hubo otro seleccionador francés de origen español, José Arribas, nacido en Bilbao en 1921, y que emigró al país galo siendo un adolescente, que fue técnico de los tricolores en la década de los sesenta.

Arribas, fallecido en 1989, es toda una institución en el FC Nantes, uno de los clubes históricos del fútbol galo, don-



Eric Cantona, un tipo con carácter, nieto de catalanes.

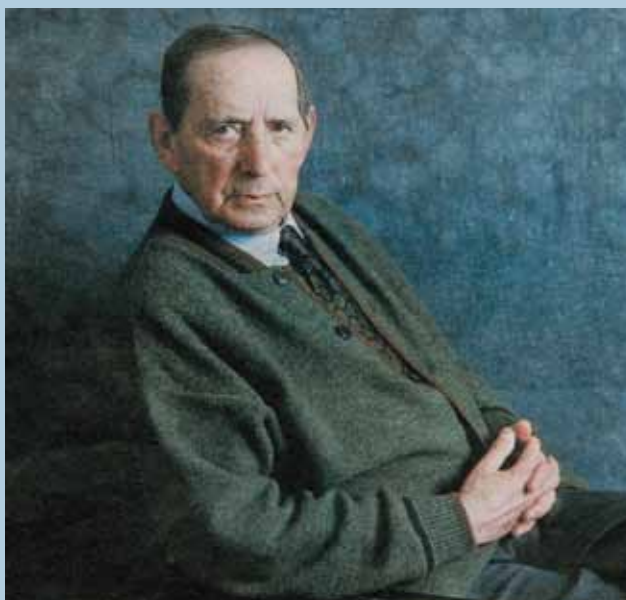
de fue entrenador durante 16 años y como homenaje al entrenador bilbaíno el centro de formación de la entidad del norte de Francia lleva su nombre.

Además otros internacionales franceses tienen origen español como Joseph Alcázar, Jean Baeza, Marcel Domingo, Albert Eloy, Vincent Esteve, Michel Frutoso, Manuel Garriga, Franck Gavá, Joseph Gonzalez, Bernard Pardo, Christian Pérez, Félix Pozo, André Rey, Robert Rico, Patrice Río, Roger Río, Joseph Rodríguez, Sauveur Rodríguez y Joseph Tellechea. Todos ellos ayudaron a escribir páginas importantes en la historia de la selección francesa, como muchos otros, nacidos de la semilla dejada por los emigrantes españolas, lo seguirán haciendo.

Pablo San Román

LA ÚLTIMA LECCIÓN DE DELIBES

A muchos ha sorprendido el masivo adiós de la ciudadanía a Miguel Delibes. Y es que no saben que, en un país como España, de tan desmesurada inflación de vanidad, de egos revueltos, de miseria y sumisión ante los plurales poderes que la atenan, una anomalía como la del escritor castellano, sencillo y dueño de sí mismo, es más apreciada aún que el brillo del dinero y del éxito, conseguido casi siempre por los caminos torcidos de la decencia.



Delibes, tan alejado del exabrupto de la soberbia, nos ha enseñado a amar lo natural, el desamparo de los inocentes, el nombre de las cosas sencillas, la dignidad de los animales, la violación de los espacios rurales, la orgullosa e infatuada codicia de los poderosos. Nunca miró a nadie el escritor por encima del hombro, huyó siempre de lo campanudo y se negó a cualquier tipo de inquebrantables adhesiones. Y la gente le quería.

EL PROCESO A CLEMENTINA

Médico y verdugo de hospital, con poco más de treinta años, Ramón Sanmiquel tiene muy claro que prefiere los pinceles al bisturí. Pintor en estado puro, prodigioso dibujante, hace años que viene practicando una cierta insurgencia profesional, desdeñando el privilegio de un trabajo remunerado por la incertidumbre de su vocación profundamente. Fruto de esta insurgencia frente a la rutina es un centón de prodigiosos dibujos y acuarelas, deslumbrantes incursiones en un universo estético tan trémulo y arriesgado como su propia obra. Su último trabajo, "El proceso de Clementina", lo expone en la Sala La Eriza de Madrid. Es menester contemplarlo.



CARTELES Y PUBLICIDAD

Con el descubrimiento de las técnicas de reproducción de las imágenes, -la xilografía, la imprenta, la litografía y, después, la fotografía-, el cartel se situó en un lugar de privilegio desde el siglo XIX. El perfeccionamiento de las artes de imprimir dignificó de tal modo el cartelismo, que acabó convirtiéndose en objeto de interés de las más diversas corrientes



artísticas y de sus más eximios representantes. En esta exposición que puede admirarse en la Biblioteca Pública de Zamora, el visitante tiene la oportunidad de acercarse a la evolución histórica del cartel, tanto desde el punto de vista publicitario como el de medio autónomo de expresión. Una revisión que tiene no poco de nostálgica y mucho de gozosa.

EL ARTE DEL PODER

España ha sido, de antiguo, un país místico y guerrero. Al menos, eso han venido pregonando las mesnadas belicosas que la han gobernado, reyes, caudillos, frailes y campeadores, peritos en picanas y cadalsos. La huella de esos excesos se muestra en una instructiva exposición, en la que horroriza el espectacular alarde de medios y talento desplegado por los paniaguados del poder, autores de piezas excelsas, ateros gloriosos de la extorsión y de la muerte. Lanzas, adargas, cascos, espadas, mosquetes, armaduras, gallardetes, todo tiene aquí su acomodo. La réplica la dan cuadros admirables de ilustres pintores presentes en el Museo del Prado, que muestran a los poderosos, reyes, obispos y emperadores, satisfechos de sí mismos, orgullosamente engalanados para la guerra.



Celada de Carlos V



El emperador Carlos, por Tiziano y armadura ecuestre del mismo rey. Dcha. Felipe II y armadura del monarca.

HIJO DE LA LUZ Y DE LA SOMBRA

Joan Manuel Serrat ha querido sumar su personal homenaje a Miguel Hernández, en los fastos culturales que conmemoran el centenario del nacimiento del poeta de Orihuela. No es la primera vez que el maestro del Poble Sec, felizmente recuperado de los últimos agravios de su salud, se acerca a las palabras de un hombre como Miguel Hernández, al que tantas cosas le unen. “Para mí –asegura Serrat–, ha estado siempre Miguel Hernández en las cercanías de mi corazón. He ido creciendo con él, he compartido sus versos con mis amigos más queridos, he aprendido las más bellas lecciones de humanidad de un hombre como él, tan humano y tan hermoso, tan abocado a la tragedia”. Serrat comparte también con Hernández su reivindicada condición de hombre del pueblo, de persona cercana a las gentes de su entorno, hechos a la menesterosidad y al sufrimiento; de hombre “sereno ante la vida” y “mayor” ante la muerte. “No soy la flor del centeno que

tiembla ante el viento menor –podría decir con el poeta; traidores me echan veneno, y yo les echo valor”. Serrat, tan amado en las dos orillas del idioma castellano, también trae el corazón lleno de aquel “alegre resplandor”, que llevó en volandas a Miguel Hernández al corazón de tantos millones que aman y admiran su humanísima condición, en el sentido más vallejiano del término, su trayectoria intachable, siempre al lado de sus iguales, su vocación por la justicia y la hermandad. Repuesto ya de su fugaz paso por la clínica, Serrat ultima los detalles de la gira que aventará sus músicas nacidas de las entrañas del poeta, por todas las geografías de España.



Segóbriga, la ciudad victoriosa

Situada en el término municipal de Saúces (Cuenca), esta importante ciudad romana es uno de los yacimientos arqueológicos más notables de Castilla-La Mancha y una página memorable de nuestra historia colectiva.

Habitada desde la Edad del Hierro, los romanos arrebataron a los celtiberos este reducto de la Hispania Citerior, situada en el camino que lleva del mar a la meseta y defendida por el río Cigüela, y la convirtieron en una gran ciudad (Sego: victoria y Briga: ciudad), cuyo relieve se acredita por la emisión de moneda en su Ceca, por su muralla, el teatro, el acueducto y otros edificios públicos, cuyos restos denotan esplendor.

Estrabón, Plinio y Julio Frontino ya reflejaron a Segóbriga en sus crónicas, permitiéndose éste último relatar la anécdota de una estratagema del mismísimo Viriato, el afamado caudillo lusitano, para robar el ganado a los segobrigenses, en su épica rebelión contra el Imperio en los albores de la conquista de Hispania.

La ubicación preferente, los yacimientos de yeso espejuelo (predecesor del cristal en las ventanas) y el comercio, encumbraron y mantuvieron viva, y romana, a Segóbriga, hasta su decadencia en el Siglo IV, ligada a la del imperio romano de occidente. Todavía en el Siglo V mantuvo algo de prestigio y los visigodos erigieron allí una basílica que, aparte del actual museo y recepción de visitantes, viene a ser lo último que se construyó en el lugar.

La ocupación musulmana certificó la defunción de Segóbriga, que no volvería a ser habitada pues, tras la conquista cristiana, se vio más práctico crear un pueblo nuevo en el llano. El anfiteatro, el teatro, las termas monumentales, las puertas, el foro... todo fue pasto del olvido y la maleza, durante siglos.

Segóbriga renace para el mundo en el Siglo XVI, gracias al empeño del médico alcarreño Luis de Lucena, aunque la investigación arqueológica no comienza hasta el XVIII y la resurrección viene de la mano de la Segunda República que, en 1931 decreta el conjunto como Monumento Histórico-Nacional. Hacia 1961 las excavaciones se regularizan hasta sacar de nuevo a la luz el teatro, el anfiteatro y la basílica.

En 1995 Segóbriga ya forma parte de la Red de Parques Arqueológicos de Castilla-La Mancha y en 2002 se abre al público que, hoy por hoy, pasea entre caminos de piedras, lee las indicaciones de los carteles, se hace fotos ante los vestigios de otra época y otra cultura, y después zumba rauda hacia Saélices para llenar la andorga. Sólo los más persistentes se sientan en las gradas de piedra erosionada, para imaginar el espectáculo que hace siglos que ya echó el telón en aquella ciudad victoriosa.

Texto y fotos: Carlos Ortega

DATOS DE INTERÉS:

Del Parque Arqueológico de Segóbriga:

email: segobriga@jccm.es,

en Internet:

www.segobrigavirtual.es, teléfono: 629 75 22 57.

De Turismo: www.turismocastillalamancha.com



Segóbriga es uno de los yacimientos arqueológicos más notables de Castilla-La Mancha.



La muralla, el teatro, el acueducto y otros edificios públicos, denotan su esplendor.



Estrabón, Plinio y Julio Frontino ya reflejaron a Segóbriga en sus crónicas.



En 1995 Segóbriga entró en la Red de Parques Arqueológicos de Castilla-La Mancha y en 2002 se abrió al público.



CEXT
Ciudadanía
Exterior

**¿Eres joven y te interesa España?
¿A qué esperas?**

**Únete ya a CEXT,
el portal de los
jóvenes españoles
en el exterior**

WWW.CEXT.ORG



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE TRABAJO
E INMIGRACIÓN

SECRETARÍA DE ESTADO
DE INMIGRACIÓN
Y EMIGRACIÓN
DIRECCIÓN GENERAL
DE LA CIUDADANÍA ESPAÑOLA
EN EL EXTERIOR

eu **trío.es**

Presidencia Española de la Unión Europea